

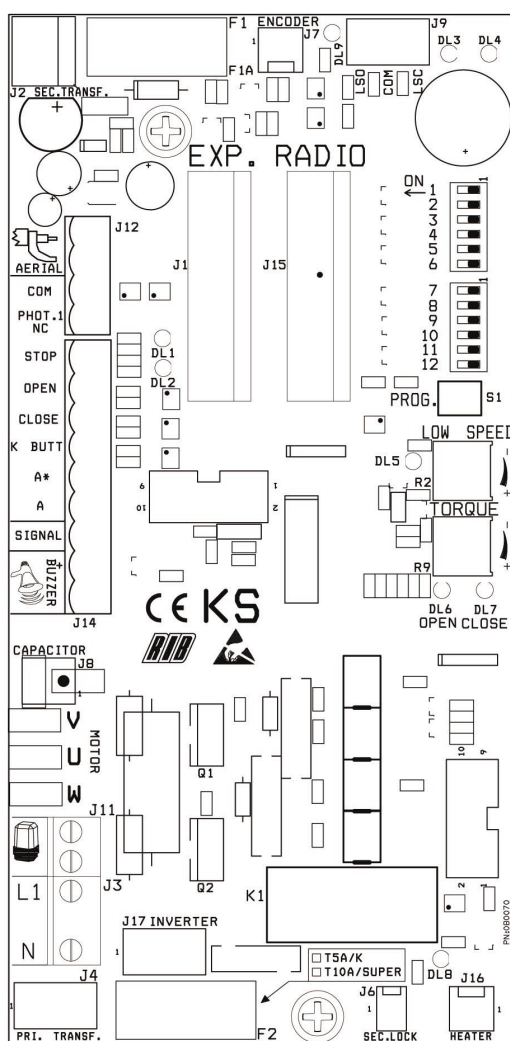
Mod.

KS

CE

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO INSTRUCTION POUR LE MONTAGE ASSEMBLY INSTRUCTIONS MONTAGEANWEISUNGEN

Quadro elettronico per il comando di un motore monofase
Coffret électronique pour le contrôle d'un moteur monophasé
Electronic panel for the control of one single-phase motor
Elektronische Steuerung für ein Einphasenmotor



RIB®

automatismi per cancelli
automatic entry systems

ISTRUZIONI IMPORTANTI DI SICUREZZA PER L'INSTALLAZIONE

ATTENZIONE L'INSTALLAZIONE NON CORRETTA PUO' CAUSARE GRAVI DANNI

SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

- 1° - **Questo libretto d'istruzioni è rivolto esclusivamente a del personale specializzato** che sia a conoscenza dei criteri costruttivi e dei dispositivi di protezione contro gli infortuni per i cancelli, le porte e i portoni motorizzati (attenersi alle norme e alle leggi vigenti).
- 2° - L'installatore dovrà rilasciare all'utente finale un libretto di istruzioni in accordo alla EN 12635.
- 3° - L'installatore dovrà applicare in prossimità dei comandi o del cancello delle etichette di attenzione sui pericoli da intrappolamento.
- 4° - Controllare spesso l'impianto, in particolare i cavi, le molle e i supporti per scoprire eventuali sbilanciamenti e segni di usura o danni. L'utente finale non deve azionare elettricamente il cancello se questo necessita di manutenzione o riparazione dal momento che un guasto all'installazione o una porta non correttamente bilanciata può provocare ferite.
- 5° - L'installatore prima di procedere con l'installazione deve prevedere l'analisi dei rischi della chiusura automatizzata finale e la messa in sicurezza dei punti pericolosi identificati (seguendo la norma EN 12453/EN 12445).
- 6° - L'installatore prima di procedere con l'installazione deve togliere funi o catene superflue e disabilitare qualsiasi apparecchiatura non necessaria dopo l'installazione del motore di movimentazione.
- 7° - L'installatore prima di installare il motore di movimentazione deve verificare che la porta sia in buone condizioni meccaniche e che si apra e chiuda adeguatamente.
- 8° - L'installatore dovrà rimuovere eventuali impedimenti al movimento motorizzato del cancello (es. chiavistelli, catenacci, serrature ecc.)
- 9° - Il cablaggio dei vari componenti elettrici esterni all'operatore (ad esempio fotocellule, lampeggianti, ecc.) deve essere effettuato secondo la EN 60204-1 e le modifiche a questa apportate dal punto 5.2.2 della EN 12453.
- 10° - L'eventuale montaggio di una pulsantiera per il comando manuale del movimento deve essere fatto posizionando la pulsantiera in modo che chi la aziona non si trovi in posizione pericolosa; inoltre si dovrà fare in modo che sia ridotto il rischio di azionamento accidentale dei pulsanti.
- 11° - Tenete i comandi dell'automatismo (pulsantiera, telecomando etc.) fuori dalla portata dei bambini. I comandi devono essere posti ad un'altezza minima di 1,5m dal suolo e fuori dal raggio d'azione delle parti mobili.
- 12° - Prima di eseguire qualsiasi operazione di installazione, regolazione, manutenzione dell'impianto, togliere la tensione agendo sull'apposito interruttore magnetotermico collegato a monte dello stesso.

LA DITTA RIB NON ACCETTA NESSUNA RESPONSABILITÀ per eventuali danni provocati dalla mancata osservanza nell'installazione delle norme di sicurezza e delle leggi attualmente in vigore.

IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

ATTENZIONE PER LA SICUREZZA DELLE PERSONE È IMPORTANTE CHE VENGANO SEGUITE TUTTE LE ISTRUZIONI

CONSERVARE CON CURA QUESTE ISTRUZIONI

- 1° - Se non è previsto nella centralina elettrica, installare a monte della medesima un'interruttore di tipo magnetotermico (onnipolare con apertura minima dei contatti pari a 3mm) che riporti un marchio di conformità alle normative internazionali. Tale dispositivo deve essere protetto contro la richiusura accidentale (ad esempio installandolo entro quadro chiuso a chiave).
- 2° - Per la sezione ed il tipo dei cavi la RIB consiglia di utilizzare un cavo di tipo NPI07VVF con sezione minima di 1,5mm² e comunque di attenersi alla norma IEC 364 e alle norme di installazione vigenti nel proprio Paese.
- 3° - Posizionamento di un'eventuale coppia di fotocellule: Il raggio delle fotocellule deve essere ad un'altezza non superiore a 70 cm dal suolo e ad una distanza dal piano di movimento della porta non superiore a 20 cm. Il loro corretto funzionamento deve essere verificato a fine installazione in accordo al punto 7.2.1 della EN 12445.
- 4° - Per il soddisfacimento dei limiti imposti dalla EN 12453, se la forza di picco supera il limite normativo di 400 N è necessario ricorrere alla rilevazione di presenza attiva sull'intera altezza della porta (fino a 2,5m max) - Le fotocellule in questo caso sono da applicare come indicato nella norma EN 12445 punto 7.3.2.2).

N.B.: È obbligatoria la messa a terra dell'impianto

I dati descritti nel presente manuale sono puramente indicativi.

La RIB si riserva di modificarli in qualsiasi momento.

Realizzare l'impianto in ottemperanza alle norme ed alle leggi vigenti.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SECURITE POUR L'INSTALLATION

ATTENTION UNE INSTALLATION NON CORRECTE PEUT CAUSER DE GRAVES DOMMAGES

SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

- 1° - **Ce livret d'instructions est adressé exclusivement à un personnel spécialisé** qui connaît les critères de construction et les dispositifs de protection contre les accidents concernant les portails, les portes et les portes cochères motorisés (s'en tenir aux normes et aux lois en vigueur).
- 2° - L'installateur devra délivrer à l'utilisateur final un livret d'instruction en accord à la EN 12635.
- 3° - L'installateur devra appliquer à proximité des commandes ou des portails, des étiquettes de mise en garde contre le danger d'être pris dans la fermeture.
- 4° - Souvent contrôler l'installation, en particulier les câbles, les ressorts et les supports pour découvrir d'éventuels déséquilibres et signes d'usure ou dommages. L'utilisateur final ne doit pas actionner électriquement le portail si celle-ci a besoin d'entretien ou de réparation, à partir du moment où une panne à l'installation ou une porte mal équilibrée peut être cause de blessures.
- 5° - L'installateur avant de procéder à l'installation, doit prévoir l'analyse des risques de la fermeture automatisée finale et la mise en sécurité des points identifiés dangereux (en suivant la norme EN 12453/EN 12445).
- 6° - L'installateur avant de procéder à l'installation, doit retirer les cordes ou chaînes superflues et désactiver tout appareillage qui n'est pas nécessaire après l'installation du moteur de mouvement.
- 7° - L'installateur, avant d'installer le moteur de mouvement, doit vérifier que le portail soit en bonnes conditions mécaniques et qu'elle s'ouvre et se ferme correctement.
- 8° - L'installateur devra retirer d'éventuels obstacles au mouvement motorisé du portail (ex. verrous, serrures, etc).
- 9° - Le câblage des divers composants électriques externes à l'opérateur (par exemple photocellules, clignotants, etc) doit être effectué selon la EN 60204-1 et les modifications apportées à celle-ci dans le point 5.2.2 de la EN 12453.
- 10° - Le montage éventuel d'un tableau pour la commande manuelle du mouvement doit être fait en positionnant le tableau de façon à ce que la personne qui l'actionne ne se trouve pas en position de danger ; de plus, il faudra faire en sorte que le risque d'actionnement accidentel des boutons soit réduit.
- 11° - Tenir les commandes de l'automatisme (tableau, télécommande, etc) hors de portée des enfants. Les commandes doivent être placées à une hauteur minimum de 1,5 m du sol et hors du rayon d'action des parties mobiles.
- 12° - Avant l'exécution de toute opération d'installation, de réglage, d'entretien de l'installation, couper le courant en agissant sur l'interrupteur magnétothermique à cet effet, branché en amont de l'installation.

LA SOCIETE RIB N'ACCEPTE AUCUNE RESPONSABILITE pour d'éventuels dommages provoqués par la non-observation dans l'installation, des normes de sécurité et des lois actuellement en vigueur.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES POUR LA SECURITE

ATTENTION POUR LA SECURITE DES PERSONNES IL EST IMPORTANT DE SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

CONSERVER SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS

- 1° - Si ce n'est pas prévu dans la centrale électrique, installer en amont de celle-ci un interrupteur de type magnétothermique (onnipolaire avec ouverture minimum des contacts de 3 mm) qui porte une marque de conformité aux normes internationales. Ce dispositif doit être protégé contre la re-fermeture accidentelle (par exemple en l'installant dans un tableau fermé à clé).
- 2° - En ce qui concerne la section et le type des câbles, la RIB conseille d'utiliser un câble de type NPI07VVF ayant une section minimum de 1,5mm² et de toute façon, s'en tenir à la norme IEC 364 et aux normes d'installation en vigueur dans le propre pays.
- 3° - Positionnement d'un couple éventuel de photocellules : Le rayon des photocellules doit se situer à une hauteur qui ne doit pas être supérieure à 70 cm du sol et à une distance du plan de mouvement de la porte qui ne doit pas être supérieure à 20 cm. Leur bon fonctionnement doit être vérifié en fin d'installation selon le point 7.2.1 de la EN 12445.
- 4° - Pour satisfaire aux limites imposées par la EN 12453, si la force de pointe dépasse la limite de la norme de 400 N, il est nécessaire de recourir au relevé de présence active sur la hauteur totale de la porte (jusqu'à 2,5m max). - Les photocellules, dans ce cas, doivent être appliquées selon le point 7.3.2.2 de la EN 12445.

N.B.: La prise de terre est obligatoire sur l'installation.

Les données décrites dans ce manuel sont purement indicatives.

La RIB se réserve le droit de les modifier à tout moment.

Réaliser l'installation en conformité aux normes et aux lois en vigueur.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE INSTALLATION

ATTENTION THE INCORRECT INSTALLATION CAN CAUSE SERIOUS DAMAGES

FOLLOW ALL INSTALLATION INSTRUCTIONS

- 1° - **This handbook is exclusively addressed to the specialized personnel** who knows the constructive criteria and the protection devices against the accidents for motorized gates, doors and main doors (follow the standards and the laws in force).
- 2° - The installer will have to issue a handbook to the final user in accordance with the EN 12635.
- 3° - The installer will have to put the tags warning against the entrapping dangers near the controls and the gates.
- 4° - Check frequently the system, in particular cables, springs and supports to find out possible unbalances, wear signs or damages. The final user must not operate electrically the gate if this needs maintenance or repair, since a failure in the installation or a non correctly balanced barrier can provoke wounds.
- 5° - Before proceeding with the installation, the installer must forecast the risks analysis of the final automatized closing and the and the safety of the identified dangerous points (Following the standards EN 12453/EN 12445).
- 6° - Before proceeding with the installation, the installer must remove superfluous cables or chains and disable any unnecessary device after the installation of the motion motor.
- 7° - Before installing the motion motor, the installer must verify that the door is in good mechanical conditions and that it adequately opens and closes.
- 8° - The installer will have to remove possible impediments to the motorized motion of the gate (eg. Door bolts, sliding bolts, door locks etc.)
- 9° - The wiring harness of the different electric components external to the operator (for example photoelectric cells, flashlights etc.) must be carried out according to the EN 60204-1 and the modifications to it done in the point 5.2.2 of the EN 12453.
- 10° - The possible assembly of a keyboard for the manual control of the movement must be done by positioning the keyboard so that the person operating it does not find himself in a dangerous position; moreover, the risk of accidental activation of the buttons must be reduced.
- 11° - Keep the automatism controls (push-button panel, remote control etc.) out of the children way. The controls must be placed at a minimum height of 1,5mt from the ground and outside the range of the mobile parts.
- 12° - Before carrying out any installation, regulation or maintenance operation of the system, take off the voltage by operating on the special magnetothermic switch connected upstream.

THE RIB COMPANY DOES NOT ACCEPT ANY RESPONSIBILITY for possible damages caused by the non observance during the installation of the safety standards and of the laws in force at present.

IMPORTANT INSTRUCTIONS FOR THE SAFETY.

ATTENTION FOR THE SAFETY OF PEOPLE IT IS IMPORTANT TO FOLLOW ALL THE INSTRUCTIONS.

KEEP THESE INSTRUCTIONS WITH CARE

- 1° - If it is not forecast in the electric gearcase, install a switch of magnetothermic type upstream, (omni polar with minimum port of the contacts of 3mm) with a check of conformity to the international standards. Such device must be protected against the accidental lockup (for example by installing inside a locked board).
- 2° - For the section and the type of the cables RIB advises to use a cable of NP107VVF type with 1,5 sqmm minimum section and, however, to keep to the IEC 364 and installation standards in force in your country.
- 3° - Positioning of a possible couple of photoelectric cells: the radius of the photoelectric cells must be at a height of no more than 70cm from the ground and at a distance not superior to 20 cm from the motion plane of the door. Their correct working must be verified at the end of the installation in accordance with point 7.2.1 of the EN 12445.
- 4° - To fulfil the limits set by EN 12453, and in case the peak force exceeds the normative limit of 400 N it is necessary to have recourse to the active presence survey on the whole height of the door (up to max 2,5m). - The photoelectric cells, in this case, must be applied in accordance with the point 7.3.2.2 of the EN 12445.

N.B.: The earthing of the system is obligatory.

The data described in this handbook are purely a guide.

RIB reserves the right to change them in any moment.

Carry out the system in the respect of the standards and laws in force.

WICHTIGE SICHERHEITS ANLEITUNGEN FÜR DIE INSTALLATION

ACHTUNG EINE UNKORREKTE INSTALLATION KANN SCHWERE SCHÄDEN VERURSACHEN.

ALLE INSTALLATIONSANLEITUNGEN BEFOLGEN

- 1° - **Diese Betriebsanleitung dient ausschließlich dem Fachpersonal**, welches die Konstruktionskriterien und die Sicherheits-Vorschriften gegen Unfälle für Tore, Türen und automatische Tore Kennt (geltende Normen und Gesetze beachten und befolgen).
- 2° - Der Monteur muss dem Endkunde eine Betriebsanleitung in Übereinkunft der 12635 überreichen.
- 3° - Der Monteur muss in Nähe der Steuerung oder des Tore Etiketten anbringen, die auf die Einklemmgefahren hinweisen.
- 4° - Die Anlage oft kontrollieren, besonders Kabel, Federung und Halterung, um eventuelle Gleichgewichtsstörungen und Abnützungszeichen oder Schäden zu entdecken. Der Endkunde darf das Tor nicht elektrisch betätigen, wenn dieses Unterhalt oder Reparaturen benötigt, oder weil dieses nicht korrekt installiert, oder ein Tor nicht richtig ausbalanciert wurde, und deswegen zu Verletzungen führen kann.
- 5° - Vor der Installierung muss für die automatische Schließung und zur Sicherheitsgewährung der identifizierten kritischen Punkte, eine Risiko Analyse vorgenommen werden (die Normen EN 12453/EN 12445 befolgend).
- 6° - Der Fachmann muss vor Installierung alle unnötigen Hindernisse beseitigen, wie Seile, Taue oder Ketten und nach Installierung des Bewegungsmotors alle nicht nötigen Geräte ausschalten.
- 7° - Vor Installierung des Bewegungsmotors, muss der verantwortliche Fachmann sich vergewissern, dass sich das Tor in guter mechanischer Kondition befindet, und, dass es sich angebracht öffnet und schließt.
- 8° - Der Installateur hat alles was die automatische Bewegung des Tores behindert wegzuräumen, wie z.B. Riegel, Schieber, Ketten Schlüssel-Schlösser usw.
- 9° - Die Verkabelung der verschiedenen externen elektrischen Komponenten zum Operator (z.B. Fotozellen, Blinker etc.) muss nach EN 60204-1 ausgeführt werden, Änderungen davon nach Punkt 5.2.2 der EN 12453.
- 10° - Die eventuelle Montage einer Schalttafel für den manuellen Bewegungsbefehl muss so angebracht werden, dass der Benutzer sich nicht in Gefahrenzone befindet, und dass das Risiko einer zufälligen nicht gewollten Aktivierung von Schaltern gering ist.
- 11° - Befehlkommandos für die Automatisierung (Schalttafel, Fernbedienung usw.) gehören nicht in Reichweite von Kindern. Die Kommandos müssen min. 1,5 m. ab Boden und außerhalb des Aktionsbereiches der mobilen Teile angebracht werden.
- 12° - Vor jeglichem Eingriff, sei es Installation, Regulierung oder Wartung der Anlage, muss vorher die Stromzufuhr unterbrochen werden, den dafür bestimmten Magnetthermo-Schalter drücken, der oben an der Anlage installiert ist.

DIE FIRMA RIB ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG für eventuelle Schäden, die entstehen können, wenn die Installierungsvorschriften, die den gültigen Sicherheitsnormen entsprechen, nicht eingehalten werden

WICHTIGE SICHERHEITSANLEITUNGEN

ACHTUNG FÜR DIE SICHERHEIT DER PERSONEN IST ES WICHTIG, DASS ALLE ANWEISUNGEN GENAU AUSGEFÜHRT WERDEN.

DIESE BETRIEBSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN

- 1° - Wenn in der elektrischen Steuerung nicht vorgesehen, muss oben auf derselben ein Schalter angebracht werden des Typs thermomagnetisch (mit minimaler Öffnung der Kontakte bzw. 3mm.), welcher die Übereinstimmungszeichen der internationalen Normen aufweist. Diese Vorrichtung muss geschützt werden vor einer ungewollten Schließung (z.B. wenn sie in einer abgeschlossenen Schalttafel installiert ist).
- 2° - Für die Sektion und für den Kabel-Typ empfiehlt RIB die Benutzung eines Kabels des Typs NP107VVF mit Minimalsektion von 1,5 mm² und auf jeden Fall, sich an die Norm IEC 364 zu halten, unter Beachtung der gültigen Installationsnormen des eigenen Landes.
- 3° - Positionierung eines eventuellen Fotozellen Paares: Der Fotozellen Strahl darf 70 cm. vom Boden entfernt, nicht überschreiten, und die Distanz der Bewegungsfläche des Tores darf nicht höher als 20 cm. sein. Ihre korrekte Funktionierung muss bei Installationsabschluss überprüft werden, in Übereinstimmung mit Punkt 7.2.1 der EN 12445.
- 4° - Um die gegebenen Richtlinien der Norm EN 12453 zu erfüllen, ist es erforderlich, sollte die Höchstlimite 400 N überschritten werden, an totaler Torhöhe (bis zu 2,5 m. max.) die Aktiv-Präsenz zu ermitteln. – In diesem Falle werden die Fotozellen extern und intern angebracht, in Übereinstimmung mit Punkt 7.3.2.2 der EN 12445.

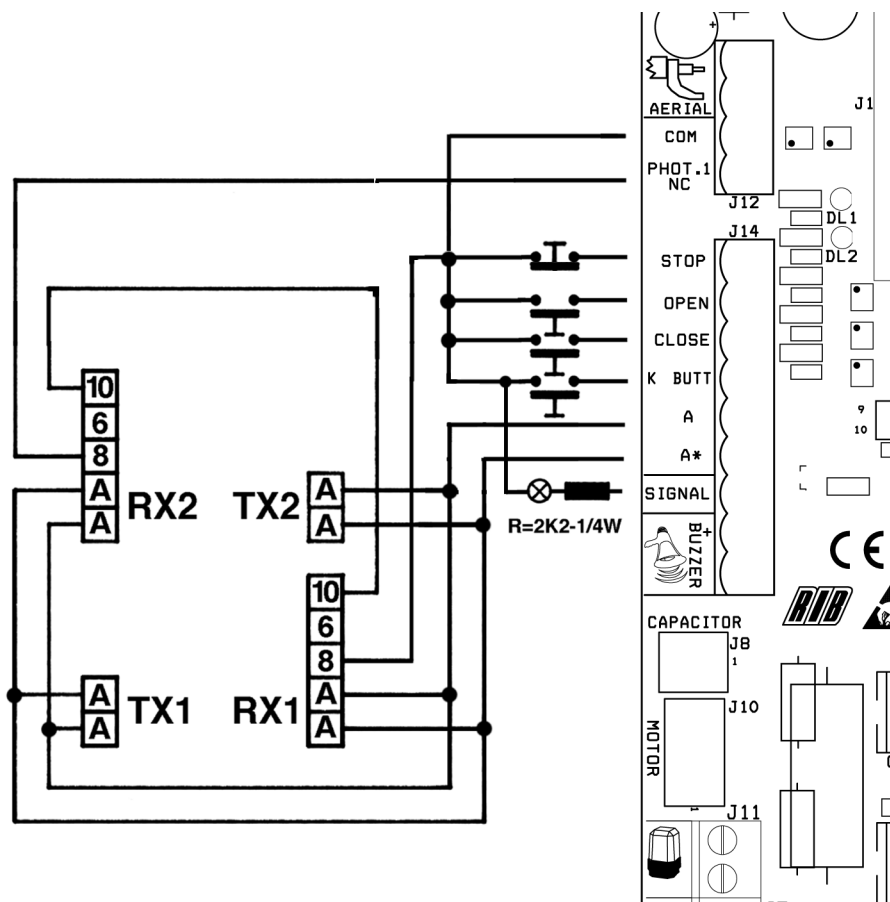
N.B. Die Erdung der Anlage ist obligatorisch.

Die beschriebenen Daten in der vorliegenden Betriebsanleitung sind rein indikativ.

RIB behält sich vor, diese in jedem Moment zu modifizieren.

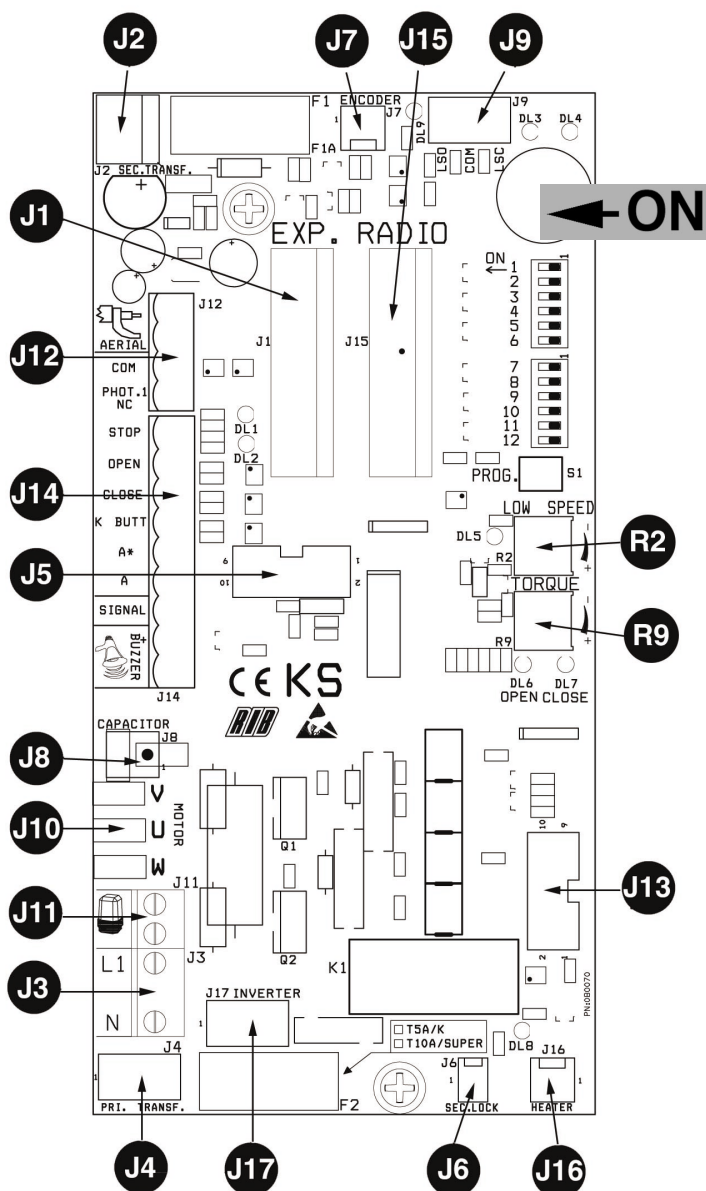
Die Anlage verwirklichen unter Beachtung der geltenden Normen und Gesetze.

Technical drawing of a radio station layout. The main building is a large rectangular structure with a grid of windows. A central antenna is labeled "RG58". To the left, a smaller structure is labeled "2x1 -TX" and "3x1,5". To the right, a tall, narrow structure is labeled "2x1" and "4x1-RX". Various other labels include "2x1", "2x1-TX", "2x1", and "4x1-RX" indicating different antenna or cable configurations. The drawing includes dashed lines for alignment and a scale bar at the bottom.



QUADRO ELETTRONICO KS

CONNESSIONI



BC07052

- J1 => EXP. Connettore per scheda EXP
 J2 => SEC.TRANSF. Connettore per secondario trasformatore
 J3 => L₁ - N Alimentazione 230 Vac 50/60 Hz
 J4 => PRI.TRANSF. Connettore per primario trasformatore
 J5 => **NON TOCCARE IL PONTICELLO !**
SE VIENE RIMOSSO L'OPERATORE NON FUNZIONA!
 J6 => SEC.LOCK Connettore per collegamento sicurezza sblocco manuale
 J7 => ENCODER Connettore per collegamento Encoder (solo per K PLUS)
 J8 => CAPACITOR Connettore a capicorda per collegamento condensatore
 J9 => Morsettiera ad innesto per collegamento finecorsa
 LSO Contatto finecorsa che ferma l'apertura
 COM. Comune dei contatti
 LSC Contatto finecorsa che ferma la chiusura

- J10 => MOTOR Connettore a capicorda per collegamento Motore
 U = filo BLU (comune)

N.B.: Il fusibile F2 da 10A (solo per SUPER 3600) deve essere sostituito con quello da 5A (in dotazione) quando il KS viene utilizzato per gestire gli operatori K e SUPER 2200.

- J11 => Lampeggiatore (max 40W)
 J12 AERIAL Antenna radio
 COM Comune dei contatti
 PHOT.1 NC Contatto fotocellule (NC)
 J13 => INVERTER Connettore per logica scheda INVERTER (opzionale)
 J14 STOP Contatto pulsante stop (NC)
 OPEN Contatto pulsante di apertura (NA)
 CLOSE Contatto pulsante di chiusura (NA)
 K BUTT. Contatto impulso singolo (NA)
 A*A Alimentazione accessori a 24Vac
 SIGNAL Spia cancello aperto 24Vdc
 Buzzer
 J15 => RADIO Connettore per radio ricevitore 24Vac
 J16 => HEATER Connettore per Scheda riscaldatore
 J17 => INVERTER Connettore per alimentazione scheda INVERTER (Opzionale - NON TOCCARE LA PROTEZIONE !)
 R2 => TRIMMER LOW SPEED regolazione della velocità di rallentamento in apertura e chiusura
 R9 => TRIMMER TORQUE regolazione della frizione elettronica

MICROINTERRUTTORI DI GESTIONE

- DIP 1 Controllo senso di rotazione del motore (ON)
 DIP 2 Programmazione tempi (ON)
 DIP 3 Tempo di attesa prima della chiusura automatica in modalità normale e pedonale (ON)
 DIP 4 Ricevitore radio passo passo (OFF) - automatico (ON)
 DIP 5 Comando impulso singolo (K BUTT) passo passo (OFF) - automatico (ON)
 DIP 6 Fotocellule sempre attive (OFF) - Fotocellule attive solo in chiusura (ON)
 DIP 7 Encoder per modello PLUS (ON-attivato)
 DIP 8 Prelampeggio (ON) - Lampeggio normale (OFF)
 DIP 9 Rallentamento (ON) - NON ABILITABILE PER SUPER 3600 -
 DIP 10 Freno elettronico (ON-attivato)
 DIP 11 Partenza graduale (ON-attivata)
 DIP 12 Motore a 230V (OFF) 120V (ON)



TORQUE - REGOLATORE ELETTRONICO DELLA FORZA

La regolazione della forza viene fatta ruotando il Trimmer TORQUE che serve a variare la tensione di uscita ai capi del motore (ruotando in senso orario si dà più forza al motore). Tale forza si include automaticamente dopo 2 secondi dall'inizio di ogni manovra. Questo per dare il massimo di spunto al motore al momento della partenza.

LOW SPEED - REGOLATORE DELLA VELOCITA' DI RALLENTAMENTO

Se dip 9 su ON, la regolazione del rallentamento viene fatta ruotando il Trimmer LOW SPEED che serve a variare la velocità del motore in fase di accostamento di fine apertura e chiusura (ruotando in senso orario si dà più velocità al motore). Il rallentamento viene determinato automaticamente dalla centralina in fase di

programmazione tempi, e viene attivato a circa 15-20 cm prima del raggiungimento del finecorsa di apertura o chiusura.

FRENO ELETTRONICO (attivazione consigliata)

Se DIP 10 su ON, al raggiungimento della totale apertura o chiusura verrà eseguita una frenata per evitare l'inerzia che danneggerebbe l'ingranaggia in caso di impatto sui fermi meccanici.

PARTENZA GRADUALE (attivazione consigliata)

Se DIP 11 su ON, si abilita ad ogni avvio un movimento graduale. Questa funzione non è attiva dopo che l'encoder o un'altra sicurezza ha rilevato un'ostacolo.

SEGNALAZIONI LED

- DL1 contatto fotocellule (NC)
 DL2 contatto di stop (NC)
 DL3 contatto finecorsa di apertura (NC)
 DL4 contatto finecorsa di chiusura (NC)
 DL5 programmazione attivata
 DL6 cancello in apertura "OPEN" (verde)
 DL7 cancello in chiusura "CLOSE" (rosso)
 DL8 sicurezza sblocco manuale (NC)
 DL9 controllo funzionamento Encoder

CONTROLLO SENSO DI ROTAZIONE DEL MOTORE

Questo controllo ha il compito di agevolare l'installatore durante la messa in opera dell'impianto, o per eventuali controlli successivi.

- 1 - Dopo aver regolato i finecorsa **mettere il Dip1 in posizione ON. Il led DL5 inizia a lampeggiare.**
 - 2 - Premere e mantenere premuto il pulsante PROG. (ora il movimento è eseguito ad uomo presente, apre-stop-chiude-stop-apre-ecc.). **Il LED VERDE DL6 "OPEN" si accende e il cancello deve aprire e fermarsi in seguito al contatto con la camme di finecorsa.** Se questo non avviene, rilasciare il pulsante ed invertire i due invertitori del motore (V-W).
 - 3 - Premere il pulsante PROG. e mantenerlo premuto. **Il LED ROSSO DL7 "CLOSE" si accende e il cancello deve chiudere e fermarsi in seguito al contatto con la camme di finecorsa.**
 - 4 - **Dopo 2 sec. e fino a 10 sec di lavoro consecutivi in apertura o chiusura, si innesca automaticamente la frizione elettronica, eseguite la regolazione della frizione elettronica agendo sul trimmer TORQUE.**
 - 5 - **Dopo 10 sec. di lavoro consecutivi in apertura o in chiusura, si innesca automaticamente il rallentamento (se DIP 9 ON), eseguite la regolazione della velocità rallentata agendo sul trimmer LOW SPEED scegliendo la velocità desiderata.**
 - 6 - **Al termine del controllo e delle regolazioni dei trimmer rimettere DIP1 in posizione OFF.** Il led DL5 si spegne segnalando l'uscita dal controllo.
- N.B.: Durante questo controllo l'Encoder e le fotocellule non sono attivi.

PROGRAMMAZIONE TEMPI

PROGRAMMAZIONE CON ENCODER (K PLUS)

La programmazione si può eseguire con il cancello in qualsiasi posizione.

- 1 - Mettete il microinterruttore Dip 2 in posizione ON => Il led DL5 emetterà dei lampeggi brevi
- 2 - Premete il pulsante PROG. => il cancello si chiude. Dopo 2 secondi che si è chiuso, il cancello si apre da solo. A fine apertura si ferma. Attendete il tempo che desiderate il cancello resti aperto (escludibile con DIP3 OFF)
- 3 - Premete il pulsante PROG. per comandare la chiusura del cancello (si ferma anche il conteggio del tempo d'attesa prima della chiusura automatica - max 5 minuti).
- 4 - Raggiunta la camme di chiusura il cancello si ferma.
- 5 - **A FINE PROGRAMMAZIONE RIMETTERE IL DIP 2 SU OFF.**

Se si collega la scheda INVERTER, questa gestisce automaticamente il rallentamento in accostamento ed è possibile gestire anche la velocità (leggere le istruzioni allegate alla scheda INVERTER).

PROGRAMMAZIONE SENZA ENCODER (K - SUPER)

N.B.: IL DIP7 DEVE ESSERE SU OFF !!

La programmazione è la stessa del paragrafo precedente.

Se si collega la scheda INVERTER, questa gestisce automaticamente il rallentamento in accostamento ed è possibile gestire anche la velocità (leggere le istruzioni allegate alla scheda INVERTER).

FUNZIONAMENTO ACCESSORI DI COMANDO

PULSANTE DI APERTURA (con funzione orologio)

A cancello fermo il pulsante comanda il moto di apertura. Se viene azionato durante la chiusura fa riaprire il cancello.

FUNZIONE OROLOGIO

Questa funzione è utile nelle ore di punta, quando il traffico veicolare risulta rallentato (es. entrata/uscita operai, emergenze in zone residenziali o parcheggi e, temporaneamente, per traslochi).

MODALITÀ DI APPLICAZIONE

Collegando un interruttore e/o un orologio di tipo giornaliero/settimanale (al posto o in parallelo al pulsante di apertura n.a. "COM-OPEN"), è possibile aprire e mantenere aperta l'automazione finché l'interruttore viene premuto o l'orologio rimane attivo.

Ad automazione aperta vengono inibite tutte le funzioni di comando.

Se la chiusura automatica è attiva, rilasciando l'interruttore, o allo scadere dell'ora impostata, si avrà la chiusura immediata dell'automazione, altrimenti sarà necessario dare un comando.

PULSANTE DI CHIUSURA (COM-CLOSE)

A cancello fermo comanda il moto di chiusura.

PULSANTE DI COMANDO PASSO-PASSO (COM-K BUTTON)

Se DIP5 su OFF => Esegue un comando ciclico dei comandi apre-stop-chiude-stop-apre-ecc.

Se DIP5 su ON => Esegue l'apertura a cancello chiuso. Se azionato durante il movimento di apertura non ha effetto. Se azionato a cancello aperto lo chiude e durante la chiusura se azionato lo fa riaprire.

TELECOMANDO

Se DIP4 su OFF => Esegue un comando ciclico dei comandi apre-stop-chiude-stop-apre-ecc.

Se DIP4 su ON => Esegue l'apertura a cancello chiuso. Se azionato durante il movimento di apertura non ha effetto. Se azionato con cancello aperto, lo chiude. Se azionato durante il movimento di chiusura lo fa riaprire.

CHIUSURA AUTOMATICA CON APERTURA TOTALE O PEDONALE

I tempi di pausa prima di avere la chiusura automatica in apertura totale o pedonale del cancello vengono registrati durante le programmazioni dei tempi.

Il tempo di pausa massimo è di 5 minuti, sia per la modalità di apertura totale che pedonale.

I tempi di pausa sono attivabili o disattivabili tramite DIP3 (ON attivo).

FUNZIONAMENTO ACCESSORI DI SICUREZZA

ENCODER DI SICUREZZA (solo per K PLUS)

Ha il compito di agire come sicurezza sia in apertura che in chiusura con inversione del moto.

Il funzionamento del motore con encoder è abilitato dal DIP 7 (ON).

In caso di mancato funzionamento dell'Encoder (non alimentato, fili staccati, disco rotto o difettoso) la movimentazione del cancello non viene eseguita.

Se dopo l'intervento dell'encoder in apertura o chiusura si ha un secondo intervento dell'encoder, ovviamente nel senso contrario, il cancello si ferma e quindi inverte per 1 secondo. **La suoneria (buzzer) sarà attivata per segnalare lo stato di allarme per 5 minuti ed il lampeggiatore sarà attivo per un minuto.**

Durante o dopo i 5 minuti di allarme suoneria (buzzer), è possibile ristabilire il funzionamento del cancello premendo un qualsiasi pulsante di comando.

FOTOCELLULA 1 (COM-PHOT 1)

Se DIP 6 su OFF - A cancello chiuso se un ostacolo è interposto al raggio delle fotocellule, il cancello non apre.

Durante il funzionamento le fotocellule intervengono sia in apertura (con ripristino del moto in apertura dopo un tempo di mezzo secondo), che in chiusura (con ripristino del moto inverso dopo un secondo).

Se DIP 6 su ON - A cancello chiuso se un'ostacolo è interposto al raggio delle fotocellule e viene comandata l'apertura, il cancello apre (durante l'apertura le fotocellule non intervengono).

Le fotocellule intervengono solo in fase di chiusura (con ripristino del moto inverso dopo un secondo anche se le stesse restano impegnate).

PULSANTE DI STOP

Durante qualunque operazione il pulsante di STOP esegue il fermo del cancello.

Se premuto a cancello aperto totalmente (o parzialmente utilizzando il comando pedonale) si esclude temporaneamente la chiusura automatica (se selezionata tramite DIP3 e DIP9). È quindi necessario dare un nuovo comando per farlo richiudere.

Al ciclo successivo la funzione chiusura automatica viene riattivata (se selezionata tramite DIP3 e DIP9).

LAMPEGGIATORE

N.B.: Questo quadro elettronico può alimentare SOLO LAMPEGGIATORI CON CIRCUITO LAMPEGGIANTE (ACG7059) con lampade da 40W massimo.

FUNZIONE PRE-LAMPEGGIO:

- **Con DIP8 su OFF** => il motore, il lampeggiatore ed il buzzer partono contemporaneamente.

- **Con DIP 8 su ON** => il lampeggiatore ed il buzzer partono 3 secondi prima del motore.

BUZZER (Opzionale)

Durante l'apertura e la chiusura il buzzer darà un segnale sonoro intermittente. Nei casi di intervento delle sicurezze (allarme) questo segnale sonoro aumenta la frequenza dell'intermittenza.

SPIA DI SEGNALE CANCELLO APERTO (COM-SIGNAL):

Ha il compito di segnalare gli stati di cancello aperto, parzialmente aperto o comunque non chiuso totalmente. Solo a cancello completamente chiuso si spegne.

Durante la programmazione questa segnalazione non è attiva.

N.B.: Se si eccede con le pulsantiere o con le lampade, la logica della centralina ne risulterà compromessa con possibile blocco delle operazioni.

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Range di temperatura 0 ± 55°C
- Umidità < 95% senza condensazione
- Tensione di alimentazione 230V~ ±10%
- Frequenza 50/60 Hz
- Assorbimento massimo scheda 60 mA
- Microinterruzioni di rete 100mS
- Potenza massima spia cancello aperto 3 W (equivalente a 1 lampadina da 3W o 5 led con resistenza in serie da 2,2 kΩ)
- Carico massimo all'uscita lampeggiatore 40W con carico resistivo
- Corrente disponibile per fotocellule e accessori 0,4 A ±15% 24Vac
- Corrente disponibile su connettore radio 200mA 24Vac
- Tutti gli ingressi della Scheda Expander devono essere utilizzati come contatti puliti perchè l'alimentazione è generata internamente (tensione sicura) alla scheda ed è

disposta in modo da garantire il rispetto di isolamento doppio o rinforzato rispetto alle parti a tensione pericolosa.

- Eventuali circuiti esterni collegati alle uscite della Scheda Expander devono essere eseguiti per garantire l'isolamento doppio o rinforzato rispetto alle parti a tensione pericolosa.

- Tutti gli ingressi vengono gestiti da un circuito integrato programmato che esegue un autocontrollo ad ogni avvio di marcia.

OPTIONALS

FUNZIONI AGGIUNTIVE CON SCHEDA EXPANDER (ACG5470)

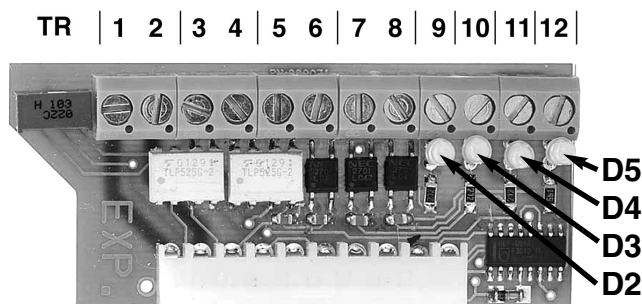
Per i collegamenti ed i dati tecnici degli accessori attenersi ai relativi libretti di istruzione.

!! INNESTARE LA SCHEDA EXP IN ASSENZA DI CORRENTE !!

LEGENDA

- TR => Trimmer di regolazione tempo luce di cortesia
 1-2 => Alimentazione 24Vac per fotocellule, fotocoste, ecc....
 3-4 => Contatto semaforo 1
 5-6 => Contatto semaforo 2
 7-8 => Contatto luce di cortesia
 9 => Contatto Fotocellula 2 (NC)
 10 => Comando apertura pedonale (NO)
 11 => Contatto costa in apertura (NC)
 12 => Comune

SEGNALAZIONI LED SCHEDA EXPANDER



- D2 segnalazione contatto fotocellula 2
 D3 segnalazione contatto comando pedonale
 D4 segnalazione contatto costa
 D5 Presenza tensione

N.B.: Per un corretto funzionamento i LED D2, D4 e D5 devono essere sempre accesi.

PULSANTE APERTURA PEDONALE (10-12)

Comando dedicato ad un'apertura parziale e alla sua richiusura. Quando il cancello è aperto parzialmente dal comando pedonale non è possibile eseguire l'apertura totale.

È necessario che il cancello venga richiuso per poterlo poi aprire totalmente.

Tramite DIP 5 è possibile scegliere la modalità di funzionamento del pulsante di comando pedonale.

Se DIP5 è su OFF => Esegue un comando ciclico dei comandi apre-stop-chiude-stop-ecc.

Se DIP5 è su ON => Esegue l'apertura a cancello chiuso. Se azionato durante il movimento di apertura non ha effetto. Se azionato a cancello aperto lo chiude e durante la chiusura, se azionato, lo fa riaprire.

PROCEDURA DI APPRENDIMENTO APERTURA PEDONALE

A cancello chiuso e finecorsa di chiusura impegnata

1 - **Mettere prima il DIP2 su ON** (Il led DL5 lampeggia velocemente) e **dopo il DIP1 su ON** (Il led DL5 lampeggia lentamente).

2 - Premere il pulsante pedonale (10-12) => Lo scorrevole apre.

3 - Premere il pulsante pedonale per arrestare la corsa (definendo così l'apertura del cancello).

4 - Attendere il tempo che si vuole rimanga aperto (escludibile con il DIP3 su OFF), quindi premere il pulsante pedonale per avviare la chiusura.

5 - **Al raggiungimento del finecorsa di chiusura rimettere i DIP1 e 2 su OFF.**

Durante la programmazione le sicurezze sono attive ed il loro intervento ferma la programmazione (il led da lampeggiante rimane acceso fisso).

Per ripetere la programmazione posizionare i DIP1 e 2 su OFF, chiudere il cancello e ripetere la procedura sopra descritta.

CHIUSURA AUTOMATICA PEDONALE

I tempi di pausa prima di avere la chiusura automatica pedonale del cancello vengono registrati durante la programmazione.

Il tempo di pausa massimo è di 5 minuti.

Il tempo di pausa è attivabile o disattivabile tramite DIP3 (ON attivo).

COSTA IN APERTURA (11-12)

Durante l'apertura, se impegnata, inverte il moto in chiusura anche se rimane impegnata. Durante la chiusura non è attiva. **Se non usata, ponticellare i morsetti 11-12.**

FOTOCELLULA 2 (9-12)

Durante l'apertura, se intercettata, a fine interposizione inverte in chiusura. Durante la chiusura, se intercettata, a fine interposizione inverte in apertura.

Questa funzione è particolarmente utile quando si desidera l'immediata chiusura del cancello una volta passato il netto. **Se non usata, ponticellare i morsetti 9-12.**

LUCE DI CORTESIA (7-8)

È possibile alimentare a 24Vdc la bobina di un relé così da attivare una o più lampade per un tempo minimo di 1 secondo e massimo di 4 minuti (regolabile tramite il trimmer TR a bordo della scheda EXPANDER).

Il relé verrà attivato ad ogni apertura o chiusura.

GESTIONE SEMAFORO

A cancello chiuso il semaforo è spento.

All'apertura si accende la **luce rossa (3-4)**.

A cancello aperto si accende la **luce verde (5-6)** e si spegne la luce rossa.

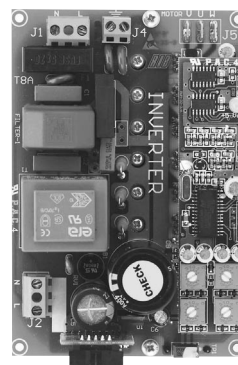
La luce verde rimane accesa fino alla partenza della chiusura automatica.

Alla chiusura del cancello si spegne la luce verde e si accende la luce rossa.

A fine chiusura il semaforo è spento.

SCHEDA INVERTER (ACG9201)

!! RIMUOVERE IL CONDENSATORE DEL MOTORE !!



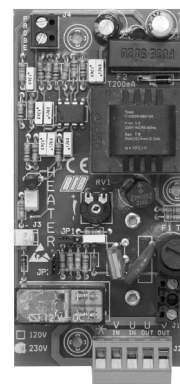
Collegare i cavi del motore direttamente alla scheda INVERTER (filo BLU => morsetto U).

L'INVERTER consente di ottenere => la regolazione della forza di spinta, la partenza graduale, la velocità massima regolabile, il rallentamento in accostamento e la frenata al raggiungimento del finecorsa.

L'INVERTER può essere utilizzato con gli operatori K1400 e K2200 (non con il K800).

Con questo accessorio la portata del K1400 passa a 700Kg ed quella del K2200 passa a 1100Kg.

SCHEDA RISCALDATORE HEATER (ACQ9092)



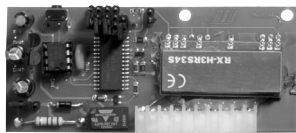
Dispositivo dedicato al riscaldamento dell'operatore quando questo viene a trovarsi in luoghi con temperature particolarmente rigide.

TELECOMANDO MOONACG6082 - 433
ACG7026 - 91ACG6081 - 433
ACG7025 - 91

MOON 91 (30,925MHz) - 2CH Cod. ACG7025 - 4CH TX91 Cod. ACG7026

- * Rif. Certificato Min P.T. di esame CE N. EMC/98/IST/012
- * Autorizzazione Min P.T. DGPGF/SEGR/2/07/336915/FO
- * CERTIFICATO DI CONFORMITA' CE DI TIPO
- * CERTIFICATE OF CONFORMITY (GERMANY)
- * CERTIFICATE EXPERT OPINION (GERMANY)

- * MOON 433 (433,92MHz) - 2CH Cod. ACG6081 - 4CH Cod. ACG6082
- * Rif. Certificato Min P.T. di esame CE N. EMC/97/084
- * Autorizzazione Min P.T. CEPT LPD-I DGPGF/4/2/03/338529/FO/
- * CERTIFICATO DI CONFORMITA' CE DI TIPO
- * CERTIFICATE OF CONFORMITY (GERMANY)
- * CERTIFICATE EXPERT OPINION (GERMANY)

RADIO RICEVITORI

RX91/A	ad autoapprendimento con innesto	cod.ACG5005
RX91/A	ad autoapprendimento con morsettieria	cod.ACG5004
RX433/A	ad autoapprendimento con innesto	cod.ACG5055
RX433/A	ad autoapprendimento con morsettieria	cod.ACG5056
RX433/A 2CH	ad autoapprendimento con innesto	cod.ACG5051
RX433/A 2CH	ad autoapprendimento con morsettieria	cod.ACG5052

ANTENNA SPARK

Per ottenere le migliori prestazioni degli apparati sopracitati, bisogna installare un'antenna accordata sulla frequenza del radio ricevitore installato.

N.B. Fare molta attenzione che il filo centrale del cavo non vada a contatto con la calza in rame esterna, ciò renderebbe nullo il funzionamento dell'antenna.

L'antenna va installata perpendicolarmente e deve essere in vista del telecomando.

ANTENNA SPARK 91 cod. ACG5454

ANTENNA SPARK 433 cod. ACG5252

LAMPEGGIATORE SPARK con scheda intermittente incorporata cod.:ACG7059

**COSTOLA MECCANICA L=2MT - 6,56 FEET**

cod: ACG3010

Con doppio contatto di sicurezza e tagliabile a misura

**FIT SYNCRO**

FOTOCELLULE FIT SYNCRO DA PARETE - cod:ACG8026

Portata settabile 10÷20mt 49÷100"

Sono applicabili più coppie ravvicinate tra loro grazie al circuito sincronizzatore. Aggiungere il **TRASMETTITORE SYNCRO** cod: ACG8028 per più di 2 coppie di fotocellule (fino a 4)

COPPIA DI CESTELLI DA INCASSO PER FIT SYNCRO cod: ACG8051

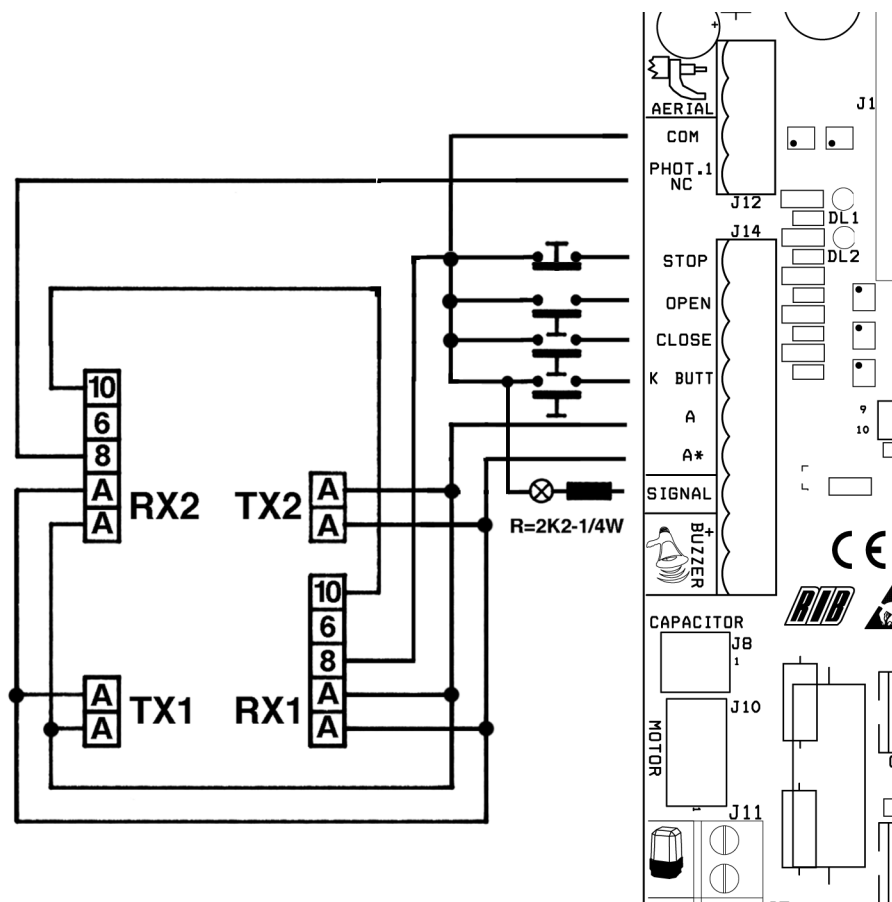
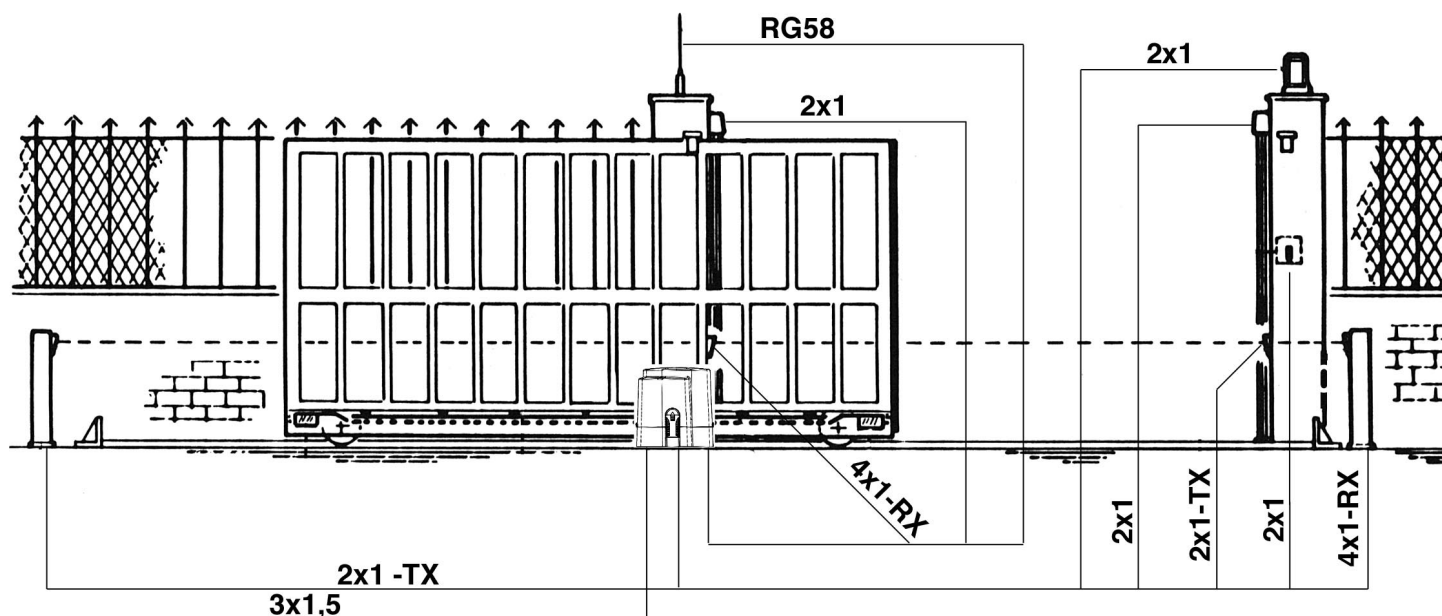
**BLOCK**

SELETTORE A CHIAVE BLOCK DA PARETE
SELETTORE A CHIAVE BLOCK DA INCASSO

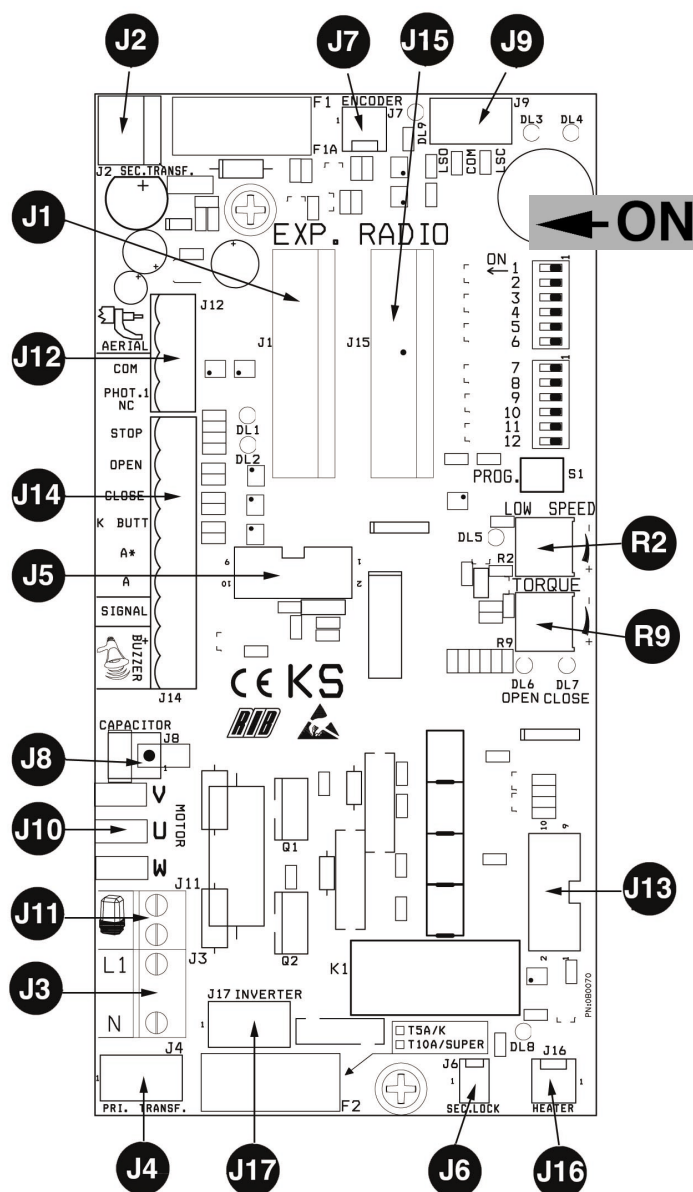
cod.:ACG1053
cod.:ACG1048



BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES



COFFRET ELECTRONIQUE KS



BC07052

BRANCHEMENTS

J1 => EXP.	Connecteur pour carte EXP
J2 => SEC.TRANSF.	Connecteur pour transformateur secondaire
J3 => L1 - N	Alimentation 230 Vac 50/60 Hz
J4 => PRI.TRANSF.	Connecteur pour transformateur primaire
J5 =>	NE TOUCHEZ PAS LE PONTET! S'IL EST ENLEVÉ, L'OPÉRATEUR NE SE DÉPLACE PAS!
J6 => SEC.LOCK	Connecteur pour branchement dispositif de sécurité déblocage manuel
J7 => ENCODER	Connecteur pour branchement Encodeur (seulement pour K PLUS)
J8 => CAPACITOR	Connecteur pour branchement condensateur
J9 => Connecteur embrochable pour le raccordement des fins de course	
LSO	Contact de fin de course servant à arrêter l'ouverture
COM.	Mise à terre des contacts
LSC	Contact de fin de course servant à arrêter la fermeture
J10 => MOTOR	Connecteur pour branchement Moteur
U = fil BLEU (commune)	

N.B.: Le fusible F2 de 10A (uniquement pour SUPER3600) doit être remplacé par celui de 5A (fourni) quand le coffret KS est utilisé pour la gestion des opérateurs K et SUPER 2200.

J11 =>	Feu clignotant (max. 40W)
J12	
AERIAL	Antenne radio
COM	Mise à terre des contacts
PHOT.1 NC	Contact photocellules (NC)
J13 => INVERTER	Connecteur pour logique carte INVERTER (option)
J14	
STOP	Contact poussoir de stop (NC)
OPEN	Contact poussoir d'ouverture (NO)
CLOSE	Contact poussoir de fermeture (NO)
K BUTT.	Contact impulsion simple (NO)
A*A	Alimentation accessoires à 24Vac
SIGNAL	Voyant portail ouvert 24Vdc
BUZZER	Buzzer
J15 => RADIO	Connecteur pour radiorécepteur 24Vac
J16 => HEATER	Connecteur pour Carte réchauffeur
J17 => INVERTER	Connecteur pour alimentation carte INVERTER
	(Option - NE PAS TOUCHER AU DISPOSITIF DE SÉCURITÉ !)
R2 => TRIMMER LOW SPEED	réglage de la vitesse de ralentissement en ouverture et fermeture
R9 => TRIMMER TORQUE	réglage de l'embrayage électronique

MICRO-INTERRUPTEURS DE GESTION

- DIP 1 Contrôle du sens de rotation du moteur (ON)
 DIP 2 Programmation des temps (ON)
 DIP 3 Temps d'attente avant la fermeture automatique en modalité normale et piétonne (ON)
 DIP 4 Radiorécepteur pas à pas (OFF) - automatique (ON)
 DIP 5 Commande impulsion simple (K BUTT) pas à pas (OFF) - automatique (ON)
 DIP 6 Photocellules toujours actives (OFF) - Photocellules actives uniquement en phase de fermeture (ON)
 DIP 7 Encodeur pour modèle PLUS (ON-activé)
 DIP 8 Pré-clignotement (ON) - Clignotement normal (OFF)
 DIP 9 Ralentissement (ON)
 DIP 10 Frein électronique (ON-activé)
 DIP 11 Démarrage graduel (ON-activé)
 DIP 12 Moteur à 230V (OFF) 120V (ON)

TORQUE - RÉGULATEUR ÉLECTRONIQUE DE LA FORCE

Le réglage de la force s'effectue en tournant le Trimmer TORQUE, qui sert à varier la tension de sortie aux extrémités du moteur (en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, on augmente la force du moteur).
 Cette force s'inclut automatiquement 2 secondes après le début de chaque manœuvre.
 Ceci pour donner le maximum de poussée lors du démarrage.

LOW SPEED - RÉGULATEUR DE LA VITESSE DE RALENTISSEMENT

Si dip 9 est sur ON, le réglage du ralentissement est effectué en tournant le Trimmer LOW SPEED qui sert à varier la vitesse du moteur en phase d'approche de fin d'ouverture ou de fermeture (en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre on donne plus de

vitesse au moteur).

Le ralentissement est déterminé automatiquement par la centrale en phase de programmation des temps, et est activé à environ 15-20 cm avant l'atteinte du fin de course d'ouverture ou de fermeture.

FREIN ÉLECTRONIQUE (il est vivement recommandé de l'activer)

Si le DIP 10 est positionné sur ON, dès que le portail sera entièrement ouvert ou fermé, il y aura un freinage pour éviter l'inertie, qui endommagerait tout l'engrenage en cas d'impact avec les arrêts mécaniques.

DÉMARRAGE GRADUEL (il est vivement recommandé de l'activer)

Si le DIP 11 est positionné sur ON, il y aura un mouvement graduel à chaque démarrage.
 Si l'encodeur ou tout autre dispositif de sécurité détecte un obstacle, cette fonction n'est plus active.

SIGNALISATIONS VOYANTS LUMINEUX

- DL1 contact photocellules (NC)
 DL2 contact de stop (NC)
 DL3 contact fin de course d'ouverture (NC)
 DL4 contact fin de course de fermeture (NC)
 DL5 programmation activée
 DL6 portail en phase d'ouverture "OPEN" (vert)
 DL7 portail en phase de fermeture "CLOSE" (rouge)
 DL8 dispositif de sécurité déblocage manuel (NC)
 DL9 contrôle fonctionnement Encodeur

CONTRÔLE DU SENS DE ROTATION DU MOTEUR

Ce contrôle a pour but de rendre plus aisée la tâche de l'installateur, lors de la mise en œuvre de l'installation ou pour tous éventuels contrôles successifs.

- 1 - Après avoir réglé le fin de course **placer le Dip1 sur ON. Le voyant lumineux DL5 commencera à clignoter.**
- 2 - Appuyer sans relâcher sur le bouton PROG. (à présent, le mouvement est effectué à la présence d'une personne), ouvre-stop-ferme-stop-ouvre-etc.). **Le VOYANT LUMINEUX VERT DL6 "OPEN" s'allume et le portail doit s'ouvrir et s'arrêter aussitôt qu'il entre en contact avec les cames de fin de course.** Dans le cas contraire, relâcher le bouton et inverser les deux fils du moteur (V-W).
- 3 - Appuyer sur le bouton PROG. sans le relâcher. **Le VOYANT LUMINEUX ROUGE DL7 "CLOSE" s'allume et le portail doit se refermer et s'arrêter aussitôt qu'il entre en contact avec les cames de fin de course.**
- 4 - **Après 2 sec. et jusqu'à 10 sec consécutives de travail en ouverture ou fermeture, l'embrayage électronique se déclenche automatiquement ; exécuter le réglage de l'embrayage électronique en agissant sur le trimmer TORQUE.**
- 5 - **Après 10 sec. consécutives de travail en ouverture ou en fermeture, le ralentissement se déclenche automatiquement (si DIP 9 ON) ; exécuter le réglage de la vitesse ralentie en agissant sur le trimmer LOW SPEED et en choisissant la vitesse désirée.**
- 6 - **A la fin du contrôle et des réglages des trimmers, remettre DIP1 en position OFF. Le led DL5 s'éteint en signalant la sortie du contrôle.**

N.B.: Pendant ce contrôle, l'Encodeur et les photocellules sont inactifs.

PROGRAMMATION DES TEMPS

PROGRAMMATION AVEC ENCODEUR (seulement K PLUS)

La programmation peut être effectuée quelle que soit la position du portail.

- 1 - Positionner le micro-interrupteur Dip 2 sur ON => Le voyant lumineux DL5 commencera à clignoter très rapidement.
- 2 - Appuyer sur le poussoir PROG. => le portail se ferme. 2 secondes après sa fermeture, le portail se rouvre tout seul. Dès qu'il est entièrement ouvert, il s'arrête. Attendre le temps que l'on veut établir pour que le portail reste ouvert. (pouvant être exclu avec DIP3 OFF).
- 3 - Appuyer sur le poussoir PROG. pour commander la fermeture du portail (même le comptage du temps d'attente avant la fermeture automatique s'arrête - max. 5 minutes).
- 4 - Après avoir atteint la came de fermeture, le portail s'arrête.
- 5 - **APRÈS AVOIR COMPLÉTÉ LA PROGRAMMATION, REMETTRE LE DIP 2 SUR OFF.** Si on connecte la carte INVERTER, cette carte gère automatiquement le ralentissement du portail lorsqu'il est entrouvert et il est également possible de gérer la vitesse de l'opérateur (lire les instructions annexées à la carte INVERTER).

PROGRAMMATION SANS ENCODEUR (K et SUPER)

N.B.: LE DIP7 DOIT ÊTRE SUR OFF !!

La programmation est la même que celle mentionnée au paragraphe précédent.

Si on connecte la carte INVERTER, cette carte gère automatiquement le ralentissement du portail lorsqu'il est entrouvert et il est également possible de gérer la vitesse de l'opérateur (lire les instructions annexées à la carte INVERTER).

FONCTIONNEMENT DES ACCESSOIRES DE COMMANDE

POUSOIR D'OUVERTURE (avec la fonction horloge)

Lorsque le portail est fermé, le poussoir commande le mouvement d'ouverture. Lorsqu'il est actionné lors de la fermeture, le portail se rouvre.

FONCTION HORLOGE

Cette fonction est très utile pendant les heures de pointe, lorsque la circulation des véhicules est ralentie (par exemple entrée/sortie des ouvriers, urgences dans les résidences ou dans les parkings et, si besoin, pour les déménagements).

MODALITÉ D'APPLICATION

En connectant un interrupteur et/ou une horloge de type journalier/hebdomadaire (à la place ou en parallèle au poussoir d'ouverture n.a. "COM-OPEN"), il est possible d'ouvrir ou de maintenir l'automation ouverte tant que l'interrupteur n'est pas enfoncé ou tant que l'horloge est active.

Tant que l'automation est ouverte, toutes les fonctions de commandes sont inactives.

Si la fermeture automatique est actionnée, il suffit de relâcher l'interrupteur pour obtenir l'arrêt automatique de l'automation à l'heure programmée; dans le cas contraire, une commande sera indispensable.

POUSOIR DE FERMETURE (COM-CLOSE)

Lorsque le portail est arrêté, il commande le mouvement de fermeture.

POUSOIR DE COMMANDE PAS À PAS (COM-K BUTTON)

Si le DIP5 est positionné sur OFF => Il effectue une commande cyclique des commandes ouvre - stop - ferme - stop - ouvre - etc.

Si le DIP5 est positionné sur ON => Il effectue l'ouverture, lorsque le portail est fermé. Si ce poussoir est actionné au cours du mouvement d'ouverture du portail, son effet est nul. S'il est actionné lorsque le portail est ouvert, il le referme. S'il est actionné au cours du mouvement de fermeture du portail, il le rouvre.

RADIO EMETTEUR

Si le DIP4 est positionné sur OFF => Il effectue une commande cyclique des commandes ouvre - stop - ferme - stop - ouvre - etc.

Si le DIP4 est positionné sur ON => Il effectue l'ouverture, lorsque le portail est fermé. Si ce poussoir est actionné au cours du mouvement d'ouverture du portail, son effet est nul. S'il est actionné lorsque le portail est ouvert, il le referme. S'il est actionné au cours du mouvement de fermeture du portail, il le rouvre.

FERMETURE AUTOMATIQUE EN OUVERTURE TOTALE OU PIETONNE

Les temps de pause avant la fermeture automatique en ouverture totale ou piétonne du portail sont enregistrés lors de la programmation des temps.

Le temps de pause maximal est de 5 minutes, même si la modalité normale que piétonne.

Le temps de pause peut être activé ou désactivé à travers le DIP3 (ON activé).

FONCTIONNEMENT DES ACCESSOIRES DE SÉCURITÉ

ENCODEUR DE SÉCURITÉ (KPLUS)

Il agit en tant que sécurité, aussi bien lors de l'ouverture que lors de la fermeture, avec inversion du mouvement.

Le fonctionnement du moteur avec encodeur est actionné à travers le DIP 7 (ON).

En cas de non-fonctionnement de l'encodeur (manque d'alimentation, fils déconnectés, disque endommagé ou défectueux), le portail n'effectuera aucun mouvement.

Si après l'intervention de l'encodeur en phase d'ouverture ou de fermeture, il y a une deuxième intervention de l'encodeur, dans le sens contraire bien entendu, le portail s'arrête et invertit donc pendant 1 seconde. **La sonnerie (buzzer) sera activée pendant 5 minutes pour signaler l'état d'alarme, alors que le feu clignotera pendant 1 minute.** Pendant ou après les 5 minutes d'alarme sonnerie (buzzer), il est possible de rétablir le fonctionnement du portail en appuyant sur l'un des poussoirs de commande (n'importe lequel).

PHOTOCELLULE 1 (COM-PHOT 1)

Si le DIP 6 est positionné sur OFF - S'il existe un obstacle dans le rayon des photocellules, lorsque le portail est fermé, celui-ci ne s'ouvre pas.

Pendant le fonctionnement, les photocellules interviennent aussi bien en phase d'ouverture (avec rétablissement du mouvement en phase d'ouverture après 0,5 seconde) qu'en phase de fermeture (avec rétablissement du mouvement inverse après 1 seconde).

Si le DIP 6 est positionné sur ON - S'il existe un obstacle dans le rayon des photocellules lorsque le portail est fermé et que l'on actionne la commande d'ouverture, le portail s'ouvre (pendant l'ouverture, les photocellules n'interviennent pas).

Les photocellules n'interviendront qu'en phase de fermeture (avec rétablissement du mouvement inverse après une seconde, même si ces dernières restent engagées).

POUSOIR DE STOP

Quelle que soit l'opération en cours, le poussoir de STOP arrête le portail.

Si l'on appuie sur ce poussoir lorsque le portail est complètement ouvert (ou partiellement ouvert en utilisant la commande piétonne), il exclut momentanément la fermeture automatique (si cette dernière est sélectionnée à travers le DIP3 et le DIP9). Il y a donc besoin d'une nouvelle commande pour que le portail se referme.

Lors du cycle successif, la fonction de fermeture automatique sera réactivée (si elle est sélectionnée à travers le DIP3 et le DIP9).

FEU CLIGNOTANT

N.B.: Ce coffret électronique NE PEUT ALIMENTER QUE DES FEUX CLIGNOTANTS AVEC CIRCUIT CLIGNOTANT (ACG7059) avec lampe de 40W maximum.

FONCTION PRÉ-CLIGNOTEMENT:

- **Avec DIP8 positionné sur OFF** => le moteur, le feu clignotant et le buzzer démarrent tous en même temps.

- **Avec DIP 8 positionné sur ON** => le feu clignotant et le buzzer démarrent 3 secondes avant le moteur.

BUZZER (Option)

Pendant l'ouverture et la fermeture, le buzzer émettra un signal sonore intermittent. En cas d'intervention des dispositifs de sécurité (alarmes), ce signal sonore augmente la fréquence de l'intermittence.

VOYANT DE SIGNALISATION PORTAIL OUVERT (COM-SIGNAL):

Sa fonction est de signaler les états de portail ouvert, partiellement ouvert ou, quoi qu'il en soit, pas complètement fermé. Il ne s'éteint que lorsque le portail est complètement fermé. Lors de la programmation, cette signalisation n'est pas active.

N.B.: Si l'on excède avec les coffrets de commande ou avec les lampes, la logique de la centrale en résultera compromise avec le risque d'un blocage des opérations.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Plages de température	0 ± 55°C
- Humidité	< 95% sans condensation
- Tension d'alimentation	230V~ ±10%
- Fréquence	50/60 Hz
- Absorption maximale carte	60 mA
- Micro-interrupteurs de réseau	100mS
- Puissance maximale voyant portail ouvert	3 W (équivalent à 1 lampe de 3W ou 5 voyants lumineux avec résistance en

série de 2,2 kΩ)

- Charge maximale à la sortie feu clignotant 40W avec charge résistive
- Courant disponible pour photocellules et accessoires 0,4 A ±15% 24Vac
- Courant disponible sur connecteur radio 200mA 12Vdc
- Toutes les entrées doivent être utilisées comme contacts secs parce que l'alimentation est générée à l'intérieur de la platine et est disposée de façon à garantir le respect de double isolement ou renforcé par rapport aux parties en tension.
- Eventuels circuits extérieurs connectés aux sorties du coffret ou de la carte Expander doivent être fait pour garantir le double isolement ou renforcé par rapport aux parties en tension dangereuse.
- Toutes les entrées sont gérées par un circuit intégré programmé pour exécuter un auto-contrôle à chaque mise en marche.

OPTIONS

FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES AVEC CARTE *EXPANDER* (ACG5470)

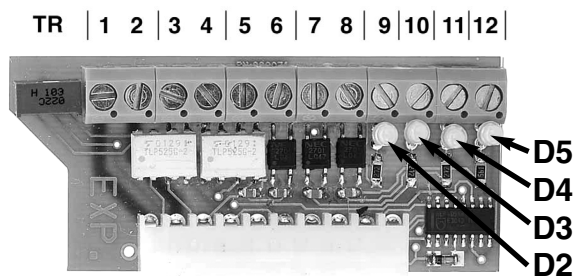
Pour les branchements et les données techniques des accessoires, se conformer aux livrets d'instruction correspondants.

!! ENGAGER LA CARTE EXP EN CAS DE COUPURE DE COURANT !!

LÉGENDE

- TR => Trimmer de réglage temps plafonnier
 1-2 => Alimentation 24Vac pour photocellules, etc....
 3-4 => Contact feu de signalisation 1
 5-6 => Contact feu de signalisation 2
 7-8 => Contact plafonnier
 9 => Contact Photocellule 2 (NC)
 10 => Commande ouverture piétonne (NO)
 11 => Contact cordon en ouverture (NC)
 12 => Mise à terre

SIGNALISATIONS VOYANTS LUMINEUX CARTE *EXPANDER*



- D2 signalisation contact photocellule 2
 D3 signalisation contact commande piétonne
 D4 signalisation contact cordon
 D5 Présence tension

N.B.: Pour un fonctionnement optimal, les voyants lumineux D2, D4 et D5 doivent toujours être allumés.

POUSOIR OUVERTURE PIÉTONNE (10-12)

Commande conçue pour une ouverture partielle et pour la fermeture. Lorsque le portail est ouvert partiellement à travers la commande piétonne, il est impossible d'en effectuer l'ouverture totale.

Il est indispensable que le portail soit refermé pour pouvoir ensuite le rouvrir entièrement. Par l'intermédiaire de DIP 5 il est possible de choisir la modalité de fonctionnement du bouton de commande piétonne,

Si DIP5 sur OFF => Exécute une commande cyclique des commandes ouvre-stop-ferme-stop-ouvre-etc

Si DIP5 sur ON => Exécute l'ouverture quand le portail est fermé. Si actionné durant le mouvement d'ouverture, il n'a pas d'effet. Si actionné quand le portail est ouvert, il le ferme et durant la fermeture, si actionné, le fait se rouvrir.

PROCÉDURE D'APPRENTISSAGE OUVERTURE PIÉTONNE

Lorsque le portail est fermé et que le fin de course est engagé

- 1 - **Positionner tout d'abord le DIP2 sur ON** (Le voyant lumineux DL5 clignote rapidement); **après quoi, positionner le DIP1 sur ON** (Le voyant lumineux DL5 clignote lentement).
- 2 - Appuyer sur le bouton commandant l'ouverture piétonne (10-12) => Le portail couissant s'ouvre.
- 3 - Appuyer sur le bouton commandant l'ouverture piétonne pour arrêter la course (pour définir ainsi l'ouverture du portail).
- 4 - Attendre le temps nécessaire que l'on souhaite programmer pour que le portail reste ouvert (cette opération peut être exclue en positionnant le **DIP3 sur OFF**); après quoi, appuyer sur le bouton de commande de l'ouverture piétonne pour refermer le portail.
- 5 - **Dès que le fin de course de fermeture est atteint, positionner à nouveau les**

DIP1 et 2 sur OFF.

Pendant la programmation, les sécurités sont actives et leur intervention stoppe la programmation (le voyant lumineux servant de clignotant reste allumé sans clignoter). Pour répéter la programmation, positionner les DIP1 et 2 sur OFF, fermer le portail et répéter la procédure susmentionnée.

FERMETURE AUTOMATIQUE PIÉTONNE

Les temps de pause précédant la fermeture automatique piétonne du portail sont enregistrés lors de la programmation.

Le temps de pause maximal est de 5 minutes.

Le temps de pause peut être activé ou désactivé à travers le DIP3 (ON activé).

CORDON EN OUVERTURE (11-12)

Durant l'ouverture, si engagé, inverse le mouvement en fermeture même si il reste engagée. Durant la fermeture, il n'est pas actif.

Si il n'est pas utilisé, by-passer les bornes 11-12.

PHOTOCELLULE 2 (9-12)

Si la photocellule est interceptée lors de l'ouverture, elle invertit le mouvement à la fin de l'interposition pour le transformer en fermeture. Si la photocellule est interceptée lors de la fermeture, elle invertit le mouvement à la fin de l'interposition pour le transformer en ouverture.

Cette fonction est très utile, si l'on souhaite que le portail se referme immédiatement après l'avoir franchi. **Si la fonction n'est pas utilisée, ponter les deux bornes 9-12.**

PLAFONNIER (7-8)

Il est possible d'alimenter à 24Vdc la bobine d'un relais et d'alimenter ainsi une ou plusieurs lampes pour une durée minimale de 1 seconde et une durée maximale de 4 minutes (réglable à travers le trimmer TR se trouvant à bord de la carte EXPANDER).

Le relais sera activé lors de chaque ouverture ou fermeture.

GESTION DU FEU DE SIGNALISATION

Lorsque le portail est fermé, le feu de signalisation est éteint.

En phase d'ouverture, la **lumière rouge (3-4)** s'allume.

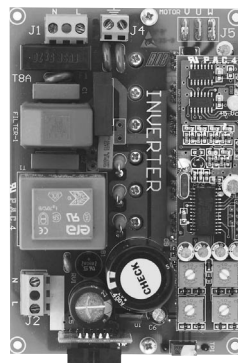
Lorsque le portail est ouvert, la **lumière verte (5-6)** s'allume et la lumière rouge s'éteint.

La lumière verte reste allumée jusqu'à ce que la fermeture automatique ne démarre.

Lors de la fermeture du portail, la lumière verte s'éteint et la lumière rouge s'allume.

Aussitôt que le portail est fermé, le feu de signalisation s'éteint.

CARTE *INVERTER* (ACG9201)



!! ÔTER LE CONDENSATEUR DU MOTEUR !!

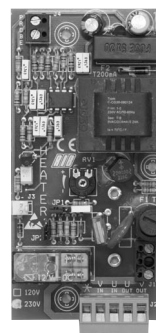
Connecter directement les câbles du moteur à la carte INVERTER (fil bleu=>serre-joint U).

L'INVERTER permet d'obtenir => le réglage de la force de poussée, le démarrage graduel, la vitesse maximale réglable, le ralentissement lors du rapprochement et le freinage aussitôt que le fin de course est atteint.

L'INVERTER peut être utilisé avec les opérateurs K1400 et K2200 (pas avec le K800).

Avec cet accessoire, la portée K1400 passe à 700Kg, alors que celle du K2200 passe à 1100Kg.

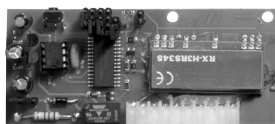
CARTE RÉCHAUFFEUR *HEATER* (ACQ9092)



Dispositif destiné au réchauffage de l'opérateur, lorsque ce dernier se trouve dans des lieux où les températures sont particulièrement rigides.

EMETTEUR RADIO MOONACG6082 - 433
ACG7026 - 91ACG6081 - 433
ACG7025 - 91

- MOON 91 (30,925MHz) - 2CH Code ACG7025 - 4CH TX91 Code ACG7026
- * Réf. Certificat Min P.T. d'examen CE N. EMC/98/IST/012
 - * Autorisation Min P.T. DGPGF/SEGR/2/07/336915/FO/
 - * CERTIFICAT DE CONFORMITÉ CE DE TYPE
 - * CERTIFICATE OF CONFORMITY (GERMANY)
 - * CERTIFICATE EXPERT OPINION (GERMANY)
- MOON 433 (433,92MHz) - 2CH Code ACG6081 - 4CH Code ACG6082
- * Réf. Certificat Min P.T. d'examen CE N. EMC/97/084
 - * Autorisation Min P.T. CEPT LPD-I DGPGF/4/2/03/338529/FO/
 - * CERTIFICAT DE CONFORMITÉ CE DE TYPE
 - * CERTIFICATE OF CONFORMITY (GERMANY)
 - * CERTIFICATE EXPERT OPINION (GERMANY)

RADIORÉCEPTEURS

RX91/A	auto-apprentissage avec branchement	cod.ACG5005
RX91/A	auto-apprentissage avec bornier	cod.ACG5004
RX433/A	auto-apprentissage avec branchement	cod.ACG5055
RX433/A	auto-apprentissage avec bornier	cod.ACG5056
RX433/A 2CH	auto-apprentissage avec branchement	cod.ACG5051
RX433/A 2CH	auto-apprentissage avec bornier	cod.ACG5052

ANTENNE SPARK

Afin d'optimiser les performances des appareils suscités, il est indispensable d'installer une antenne accordée sur la fréquence du radiorécepteur installé.

N.B. Veiller à ce que le fil central du câble n'entre pas en contact avec l'enveloppe extérieure en cuivre; dans le cas contraire, le fonctionnement de l'antenne serait nul.

L'antenne doit être installée de façon perpendiculaire et être en vue de la télécommande.

ANTENNE SPARK 91 code.:ACG5454

ANTENNE SPARK 433 code.:ACG5252

FEU CLIGNOTANT SPARK avec carte intermittente incorporée code.:ACG7059

**CORDON MÉCANIQUE L=2MT**

code.:ACG3010

Avec double contact de sûreté et pouvant être coupée sur mesure

**FITSYNCR0****PHOTOCELLULES MURALES FITSYNCR0** - code ACG8026

Portée cloisonnable 10÷20mt

Plusieurs couples sont appliqués, rapprochés les uns des autres grâce au circuit synchronisé.

Ajouter le **TRANSMETTEUR SYNCRO** code.:ACG8028 s'il existe plus de deux couples de photocellules (jusqu'à 4)

COUPLE DE COFFRETS ENCASTRABLES POUR FITSYNCR0 code ACG8051.

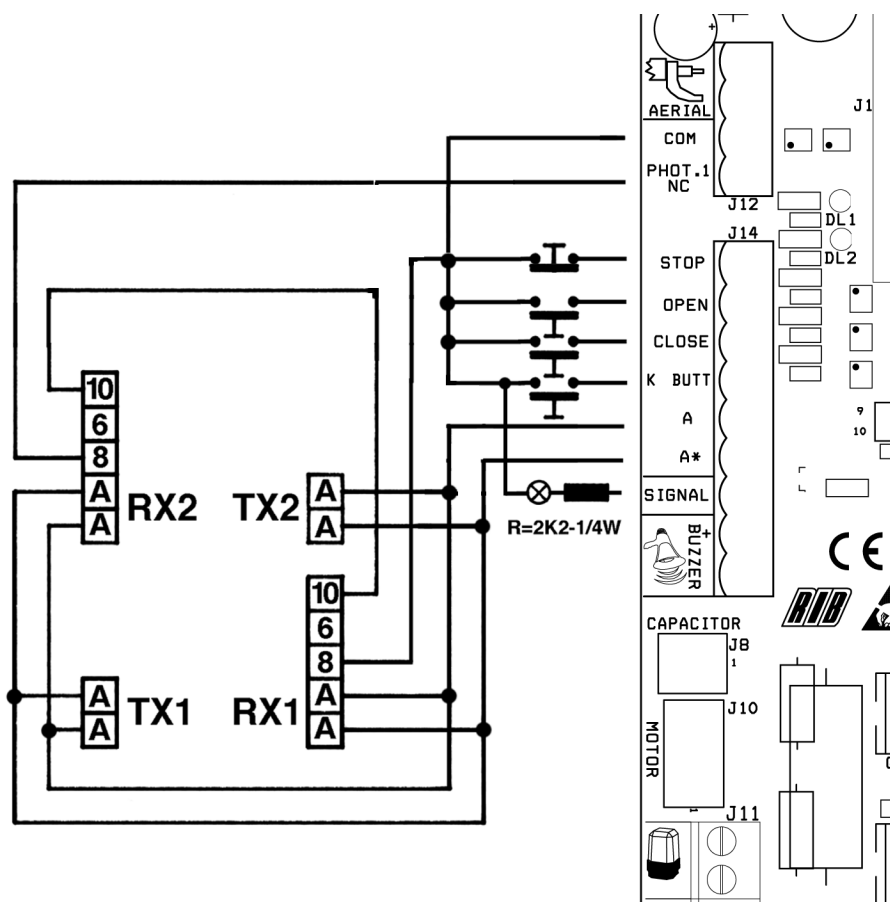
**BLOCK****BLOCK - SÉLECTEUR À CLÉ MURAL**

code.:ACG1053

BLOCK - SÉLECTEUR À CLÉ ENCASTRER

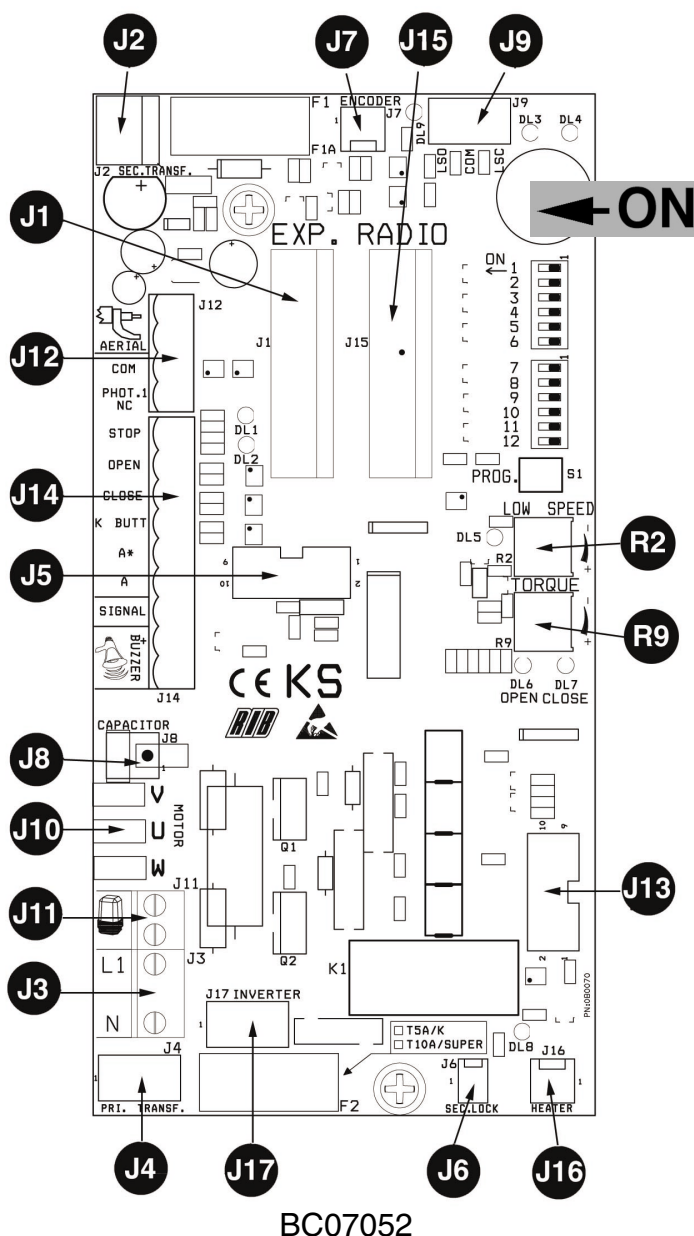
code.:ACG1048





ELECTRONIC BOARD KS

CONNECTIONS



- J1 => EXP. Connector for EXP card
 J2 => SEC.TRANSF. Connector for secondary transformer
 J3 => L1 - N Power supply 230 Vac 50/60 Hz
 J4 => PRI.TRANSF. Connector for primary transformer
 J5 => **DO NOT TOUCH THE JUMPER !**
IF IT IS REMOVED THE OPERATOR DOESN'T MOVE !
 J6 => SEC.LOCK Connector to the manual release safety device
 J7 => ENCODER Connector to the Encoder (only for K PLUS)
 J8 => CAPACITOR Connector to the capacitor
 J9 => Plug in terminal connector for limit switch connection
 LSO Limit switch contact stop opening
 COM. Contacts common unit
 LSC Limit switch contact stop closing
 J10 => MOTOR Plug connector for Motor connection
 U = BLUE wire (common)

N.B.: The fuse F2 is a 10A fuse (only for SUPER3600). Therefore, it must be changed with one of 5A (included) when the KS board is used with all K and SUPER 2200 motors.

- J11 => Blinker (max. 40W)
 J12 AERIAL Radio Antenna
 COM Contacts common unit
 PHOT.1 NC Photocells contact (NC)
 J13 => INVERTER Connector for the logic of the INVERTER card (optional)
 J14
 STOP Contact of the stop button (NC)
 OPEN Contact of the opening button (NO)
 CLOSE Contact of the closing button (NO)
 K BUTT. Contact of a single impulse (NO)
 A*A 24Vac accessories power supply
 SIGNAL Warning light - gate open 24Vdc
 Buzzer
 J15 => RADIO Connector for radio receiver 24Vac
 J16 => HEATER Connector for Heater Card
 J17 => INVERTER Connector for the INVERTER card power supply (Optional - DO NOT ALTER THE SAFETY DEVICE !)
 R2 => TRIMMER LOW SPEED to adjust the speed of the deceleration, both in opening and closing
 R9 => TRIMMER FOR TORQUE to adjust the force of the operator through the electronic clutch

OPERATING MICROSWITCH

- DIP 1 Checking the rotation direction of the motor (ON)
 DIP 2 Timing (ON)
 DIP 3 Pausing time before automatic closing in normal and pedestrian mode (ON)
 DIP 4 Jogging radio receiver (OFF) - automatic (ON)
 DIP 5 Single impulse command (K BUTT) jogging (OFF) - automatic (ON)
 DIP 6 Photocells always active (OFF) - Photocells active only on closure (ON)
 DIP 7 Encoder for the PLUS model (ON - operated)
 DIP 8 Pre-blinking (ON) - Normal blinking (OFF)
 DIP 9 Deceleration (ON)
 DIP 10 Electronic brake (ON - operated)
 DIP 11 Gradual start (ON - operated)
 DIP 12 230V Motor (OFF) 120V (ON)



TORQUE - ELECTRONIC TORQUE REGULATOR

The torque is regulated by rotating the Trimmer TORQUE, varying the output voltage of motor ends, when rotated clockwise, more torque is transmitted to the motor). Such torque is automatically included 2 seconds after the start of every operating cycle. This allows the motor to have the maximum pickup when it starts.

LOW SPEED - SPEED ADJUSTMENT DURING DECELERATION

When the DIP 9 is in ON position the speed during the deceleration is adjusted by turning the trimmer indicated as LOW SPEED. This trimmer is used to change the speed of the motor when the gate is approaching the last part of the run, both in opening and closing. (to increase the speed the trimmer must be turned clockwise)

The deceleration speed is set automatically by the control panel during the time

programming. The deceleration starts automatically about 15-20 cm before the gate reaches the limit switch in opening and closing. .

ELECTRONIC BRAKE (suggested operation)

If DIP 10 is ON, the system shall brake once the total opening or closing have been carried out, so to avoid the inertia that would damage the gear. In the event of an impact against the mechanical stops.

GRADUAL START (suggested operation)

If DIP 11 is ON, a gradual movement is enabled at every operation start. This function is not active after the encoder or another safety device detects an obstacle.

LED SIGNALS

- DL1 photocells contact (NC)
 DL2 stop contact (NC)
 DL3 opening limit switch contact (NC)
 DL4 closing limit switch contact (NC)
 DL5 programming operated
 DL6 gate on opening "OPEN" (green)
 DL7 gate on closure "CLOSE" (red)
 DL8 manual release safety device (NC)
 DL9 Checking the Encoder operation

CHECKING THE ROTATION DIRECTION OF THE MOTOR

This control is carried out to facilitate the installation of the system or any possible future control.

- 1 - Once the limit switches have been adjusted, **put DIP 1 in ON position. The LED DL5 starts blinking.**
 - 2 - Press and keep the button PROG. (the gate is now controlled with manned operation: open-stop-close-stop-open-etc.). **THE GREEN LED DL6 "OPEN" turns on and the gate opens and stops after having reached the limit switch cams.** If this does not happen, release the button and invert the two cables of the motor.
 - 3 - Press the button PROG. and keep it. **THE RED LED DL7 "CLOSE" turns on and the gate closes and stops after it reaches the limit switch cams.**
 - 4 - **After 2 sec. and within 10 sec. of continuous work, both in closing or opening, the electronic clutch intervenes automatically. Adjust the force of the clutch by turning the appropriate trimmer "TORQUE".**
 - 5 - **After 10 sec. of continuous work, both in opening and closing, the automatic deceleration is activated (if DIP 9 is on ON position) Adjust the speed of the operator requested during the deceleration by turning the appropriate trimmer "LOW SPEED".**
 - 6 - **At the end of the control, and of the trimmers' adjustments, position DIP1 on mode OFF.** The LED DL5 turns off, signalling you exit from the control.
- NB: The encoder and the photocells are not active during this control.

TIMING

K PROGRAMMING WITH ENCODER (K PLUS)

The programming can be carried out regardless of the gate position.

- 1 - Position the micro switch Dip 2 on mode ON => the LED DL5 emits short blinkings.
- 2 - Push the button PROG. => the gate opens closes and opens automatically 2 seconds after It closed. When the opening cycle is terminated, It stops. Wait as long as you want the gate to remain open (excluded by DIP3 OFF)
- 3 - Push the button PROG. to command the gate closing (also the pause time count before the automatic closing stops - max. 5 minutes).
- 4 - The gate stops as the closing cam is reached.
- 5 - **WHEN THE TIME PROGRAMMING IS COMPLETED, POSITION DIP 2 ON MODE OFF.** If the INVERTER card is connected to the KPLUS with the KS, the card automatically controls its slowing-down on approaching and you can also control the operator speed (read the Instructions enclosed to the INVERTER card).

K PROGRAMMING WITHOUT ENCODER (K)

NB: DIP7 SHALL BE ON MODE OFF!!

This programming is the same as that shown by the previous paragraph.

By connecting the INVERTER card to K with KS, this automatically controls its slowing-down when approaching, and you can also determine the speed of the operating device (read the instructions enclosed to the INVERTER card).

OPERATION OF THE OPERATING ACCESSORIES

OPENING BUTTON (with timer function)

When the gate is standstill, the button operates the opening mode. If you push this button when the gate is on closure, It opens again.

TIMER FUNCTION

This function is useful In the rush hours, when vehicle traffic is slow (e.g. entry/exit of workers, emergencies In residential or parking areas and, temporary, for removals).

APPLICATIONS

By connecting a switch and/or a daily/weekly timer (in place or in parallel with the opening button N.O. "COM-OPEN"), it is possible to open the automation or to keep It open, as long as the switch is on or the timer is activated.

When the automation is open, all operating functions are inhibited.

If the automatic closing is started, by releasing the switch or at the time set before, the automation immediately closes; if not, you need to operate a command.

CLOSING BUTTON (COM-CLOSE)

When the gate is standstill, It operates the closing.

JOGGING OPERATION BUTTON (COM-K BUTTON)

If DIP5 is OFF => It cyclically commands open-stop-close-stop-open-etc.

If DIP5 is ON => It opens the gate when this is closed. If it is operated while the gate is opening, It has no effect. If it is operated when the gate is open, it closes the gate and, If It is operated while the gate is closing, It opens the gate again.

RADIO TRANSMITTER

If DIP4 is OFF => It cyclically commands open-stop-close-stop-open-etc.

If DIP4 is ON => It opens the gate when this is closed. If It is operated while the gate is opening, It has no effect. If It is operated when the gate is open, It closes. If It is operated while the gate is closing, It opens the gate again.

AUTOMATIC CLOSING FOR COMPLETE OR PEDESTRIAN OPENING

The pausing time before the automatic closing for both, complete or pedestrian opening is set during the time programming. In both cases the maximum pausing time available is 5 minutes. Pause time can be started or stopped by DIP3 (ON started).

SAFETY ACCESSORIES OPERATION

SAFETY ENCODER (only for K PLUS)

It serves as a safety device both during opening and on closure, with movement reversion.

DIP 7 (ON) operates the motor with encoder.

If the Encoder does not work (due to a failure In the power supply, disconnected wires, broken or defective disk), the gate is not operated.

If the encoder operates the closing or the opening and then gives a reverse command, the gate stops and reverses its movement for 1 second. **The buzzer buzzes to alarm for 5 minutes and the blinker blinks for 1 minute.**

During or after the 5 minutes, when the buzzer alarms, you can make the gate work again just pressing the operating button you want.

PHOTOCELL 1 (COM-PHOT 1))

If DIP 6 is OFF - The gate does not open if there is an obstacle within the photocells range of action.

During operation, photocells work both when the gate opens (by starting the opening movement again after half a second time), and when it closes (by starting the reverse movement after one second time).

If DIP 6 is ON - If there is an obstacle within the photocells range of action when the gate is closed and its opening is commanded, the gate opens (during its opening, photocells do not work).

Photocells work only while the gate is closing (by starting its reverse motion after one second, even if they are still engaged).

STOP BUTTON

The STOP button stops the gate during any operation.

If you push it when the gate is totally open (or partly open, by using the pedestrian command), this button temporary excludes the automatic closing (if selected by DIP3 and DIP9). It is then necessary to operate another command to make the gate close again.

The automatic closing function is enabled again with the following operating cycle (if selected by DIP3 and DIP9).

BLINKER

N.B.: This electric board can supply power ONLY TO BLINKERS WITH (ACG7059) BLINKING CIRCUIT, with max. 40W lamps.

PRE-BLINKING FUNCTION:

- **With DIP8 on OFF** => the motor, the blinker and the buzzer start at the same time.
- **With DIP 8 on ON** => the blinker and the buzzer start 3 seconds before the motor.

BUZZER (Optional)

The buzzer emits an intermittent sound signal during opening and closing cycles. When safety devices are operated (alarm), the intermittence frequency of this sound signal increases.

WARNING LIGHT - GATE OPEN (COM-SIGNAL):

Its function is to signal when the gate is open, partly open or not totally closed anyway. It turns off only when the gate is totally closed.

This warning signal is not enabled during the programming procedures.

N.B.: If you overuse the push button panels or the lamps, the control board logic system may be compromised, resulting into a possible operation block.

TECHNICAL DATA

- Temperature range	0 ± 55°C
- Moisture	< 95% without condensation
- Power supply voltage	230V~ ±10%
- Frequency	50/60 H
- Max. power consumption of the card	60 mA
- Transient power mains drops	100mS
- Max. capacity of the warning light - gate open -	3 W (corresponding to 1 3W lamp or to 5 LEDs with 2,2 kΩ resistance in series)
- Max. load at blinker output 40W with resistive load	
- Available current for photocells and accessories	0,4 A ±15% 24Vac

- Available current for the radio connector 200mA 12Vdc
- All the inputs must be used as clear contacts because the power supply is generated inside (safe power) the control panel, and it has been laid down in such a way to guarantee a double or strengthened insulation in relation to the parts with dangerous power.
- Eventual external circuits connected to the outputs of the control board or of the expander card must be carried out making sure that a double or strengthened insulation is used in relation to parts with dangerous power.
- All inputs are run by a programmed integrated circuit which does a self check every time it starts operating.

OPTIONALS

For the connections and the technical data of the fixtures follow the relevant handbooks.

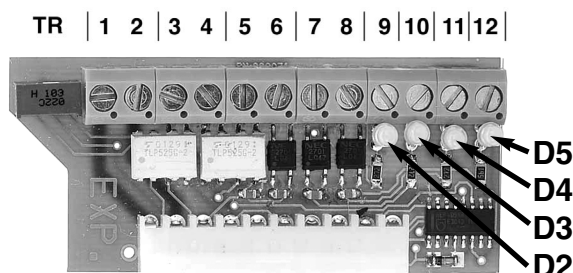
EXTRA FUNCTIONS WITH EXPANDER (ACG5470)

!! FEED THE EXP CARD IN WHEN POWER IS NOT SUPPLIED !!

LÉGENDE CAPTION

- TR => Adjustment trimmer for the courtesy light time
 1-2 => 24Vac power supply for photocells, FOTOOSTA units etc....
 3-4 => Traffic light 1 contact
 5-6 => Traffic light 2 contact
 7-8 => Courtesy light contact
 9 => Photocell 2 contact (NC)
 10 => Pedestrian opening command (NO)
 11 => Contact for safety edge when gate opens (NC)
 12 => Common unit

EXPANDER CARD LED SIGNALS



- D2 Photocell 2 contact signal
 D3 Signal for pedestrian opening contact
 D4 Signal for safety edge
 D5 Voltage available

N.B.: LED D2, LED D4 and LED D5 must always be turned on for a correct functioning .

PEDESTRIAN OPENING BUTTON (10-12)

This command operates the partial opening of the gate and its closing. When the gate is partly open, it is not possible to operate its total opening using the pedestrian command. It is first necessary to close the gate than to open it totally.

Through DIP 5 it is possible to choose the mode of function of the pedestrian command. If DIP5 is set on OFF position => It is a cyclic command. Every command operates a change; e.g. open-stop-close-stop-open etc.

Se DIP5 su ON => Commands the opening when gate is closed. If another command is sent during the opening of the gate it will have no effects. Commands the closing when the gate is opened. If another command is sent during the closing of the gate it will re-open the gate.

LEARNING PROCEDURE FOR THE PEDESTRIAN OPENING

When the gate is closed and the closing limit switch is engaged

- 1 - **First position the DIP2 on mode ON** (the LED DL5 blinks quickly) **and then DIP1 on mode ON** (The LED DL5 blinks slowly).
 - 2 - Press the pedestrian button (10-12) => The sliding gate opens.
 - 3 - Press the pedestrian button to stop the travel (thereby determining the gate opening).
 - 4 - Wait the time you want the gate to remain open (excluded by **DIP3 on OFF**), then press the pedestrian button to start the closing.
 - 5 - **Position DIP1 and 2 on mode OFF after the closing limit switch has been reached.** Safety devices are active during the programming and their intervention stops it (the LED blinks no more but remains constantly turned on).
- To repeat the programming, position DIP1 and 2 on mode OFF, close the gate and repeat the procedure described above.

AUTOMATIC PEDESTRIAN CLOSING

Pause times before the automatic pedestrian closing of the gate are set during the programming procedure.

The max. pause time is 5 minutes.

You can start or stop the pause time using DIP3 (ON starts).

SAFETY EDGE IN OPENING (11-12)

If the safety edge intervenes during the opening of the gate, it commands the reversal of the movement. This reversal will continue even if the safety edge remains pressed. During closing the safety edge is not active. **When the safety edge is not in used contacts 11-12 must be bridged.**

PHOTOCELL 2 (9-12)

If it detects an object during the opening cycle, it then operates the closing of the gate at the end of the interposition. If it detects one during the closing cycle, it then operates the opening at the end of the interposition.

This function is particularly helpful when you want the gate to close immediately after you passed it. **If it is not used, jumper the terminals 9-12.**

COURTESY LIGHT (7-8)

It is possible to supply 24Vdc power to the coil of a relay, so as to feed one lamp or more for a minimum period of 1 second and for a maximum period of 4 minutes (controlled by the TR trimmer fitted on the EXPANDER card).

The relay is activated at every opening or closing.

When the closing is finished, the traffic light turned off.

TRAFFIC LIGHT CONTROL

When the gate is closed, the traffic light is turned off.

The red light (3-4) turns on when the gate opens.

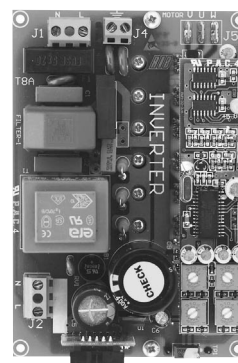
The green light (5-6) turns on when the gate is open and the red light turns off.

The green light remains turned on until the automatic closing starts.

When the gate closes, the green light turns off and the red light turns on.

INVERTER CARD (ACG9201)

!! REMOVE THE MOTOR CAPACITOR !!



Connect the motor wires directly to the INVERTER card (lead blue=>terminal U).

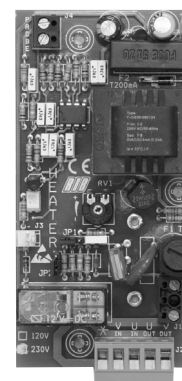
The INVERTER allows for => the thrust force adjustment, the gradual start, the adjustable max. speed, the slowing-down while approaching and the breaking when the limit switch is reached.

The INVERTER can be used with K1400 and K2200 operating devices (but not with model K800).

The capacity of K1400 becomes 700Kg/1550lbs and the capacity of K2200 becomes 1100Kg/2450lbs.

HEATER CARD (ACQ9092)

This device controls the heating of the operating device when this is installed in places with very low temperatures.

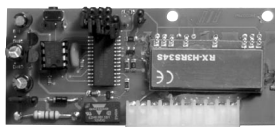


RADIO TRANSMITTER MOONACG6082 - 433
ACG7026 - 91ACG6081 - 433
ACG7025 - 91

MOON 91 (30,925MHz) - 2CH Code ACG7025 - 4CH TX91 Code ACG7026

- * Ref. Min. Certificate P.T. of EC Inspection N. EMC/98/IST/012
- * Min. Authorization P.T. DGPGF/SEGR/2/07/336915/FO
- * EC CERTIFICATE OF COMPLIANCE OF THE KIND
- * CERTIFICATE OF CONFORMITY (GERMANY)
- * CERTIFICATE EXPERT OPINION (GERMANY)

- * MOON 433 (433,92MHz) - 2CH Code ACG6081 - 4CH Code ACG6082
- * Ref. Min. Certificate P.T. of EC inspection N. EMC/97/084
- * Min. Authorization P.T. CEPT LPD-I DGPGF/4/2/03/338529/FO/
- * EC CERTIFICATE OF COMPLIANCE OF THE KIND
- * CERTIFICATE OF CONFORMITY (GERMANY)
- * CERTIFICATE EXPERT OPINION (GERMANY)

RADIORECEIVERS

- | | | |
|-------------|--|--------------|
| RX91/A | with code learning system and coupling | code ACG5005 |
| RX91/A | with code learning system and terminal board | code ACG5004 |
| RX433/A | with code learning system and coupling | code ACG5055 |
| RX433/A | with code learning system and terminal board | code ACG5056 |
| RX433/A 2CH | with code learning system and coupling | code ACG5051 |
| RX433/A 2CH | with code learning system and terminal board | code ACG5052 |

SPARK ANTENNA

In order to make the systems mentioned above give the best performances, you need to install an antenna tuned on the frequency of the radio receiver installed.

N.B. Pay attention not to let the central wire of the cable to come into contact with the external copper sheath, since this would prevent the antenna from working.

Install the antenna vertically and in such a way the remote control can reach it.

SPARK ANTENNA 91 code. ACG5454

SPARK ANTENNA 433 code. ACG5252

SPARK BLINKER with in-built intermittent card

code.:ACG7059

**MECHANICAL STRIP L=2MT - 6,56 FEET**

code: ACG3010

With double-safety contact, you can cut the length you need.

**FIT SYNCRO**

FIT SYNCRO PHOTOCELLS FOR THE WALL-INSTALLATION - code:ACG8026

The range you can set is 30÷60ft 49÷100"

You can fit many couples close together thanks to the synchronising circuit.

Add the **SYNCRO TRANSMITTER**, code: ACG8028, for more than 2 photocells couples (up to 4)

COUPLE OF BUILT-IN BOXES FOR THE FIT SYNCRO code: ACG8051

**BLOCK**

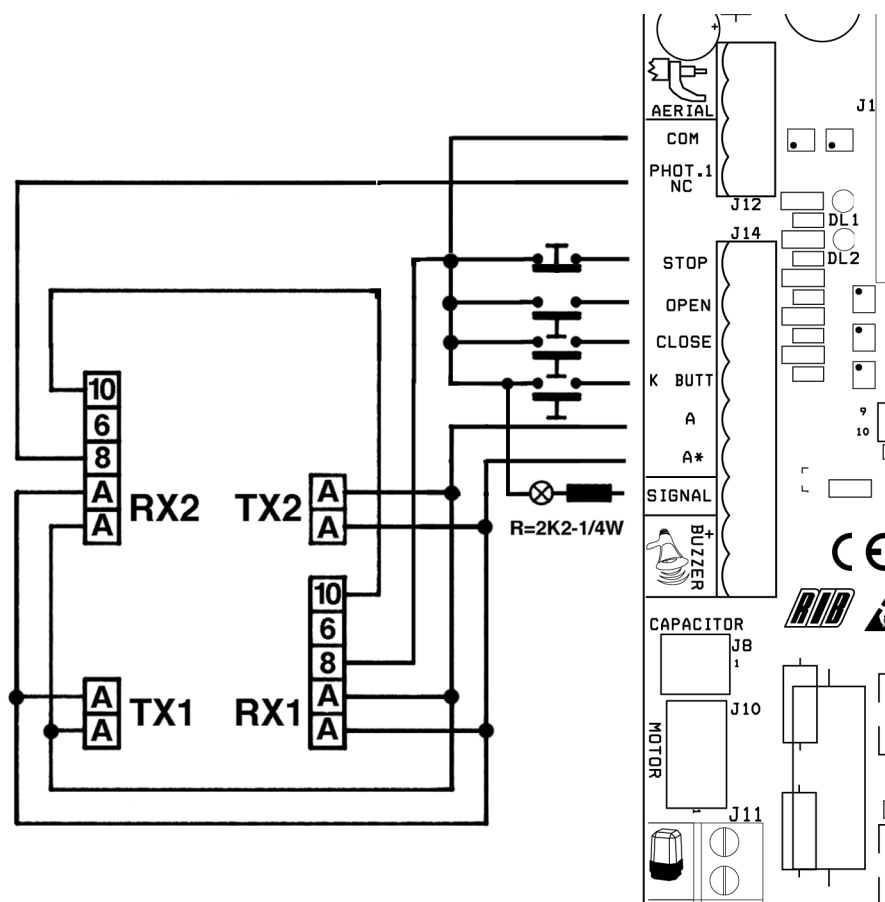
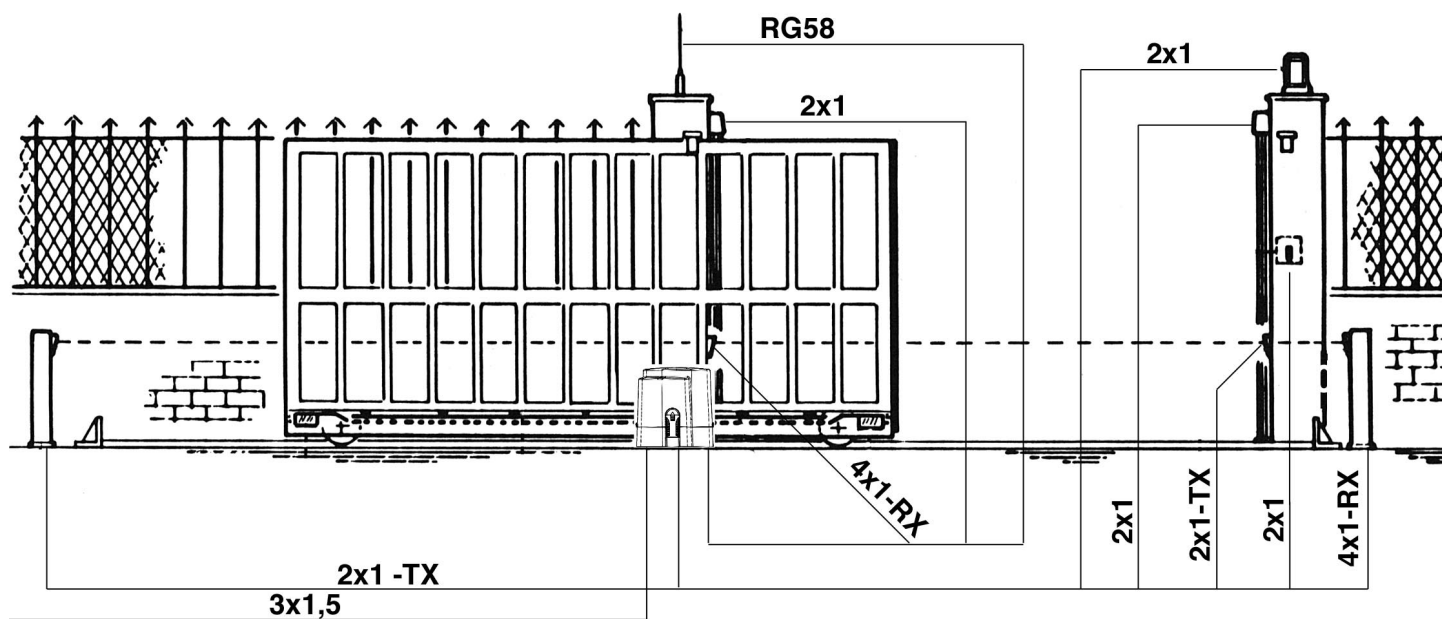
BLOCK KEY SELECTOR FOR WALL-INSTALLATION
BLOCK KEY SELECTOR TO BUILD-IN

code.:ACG1053

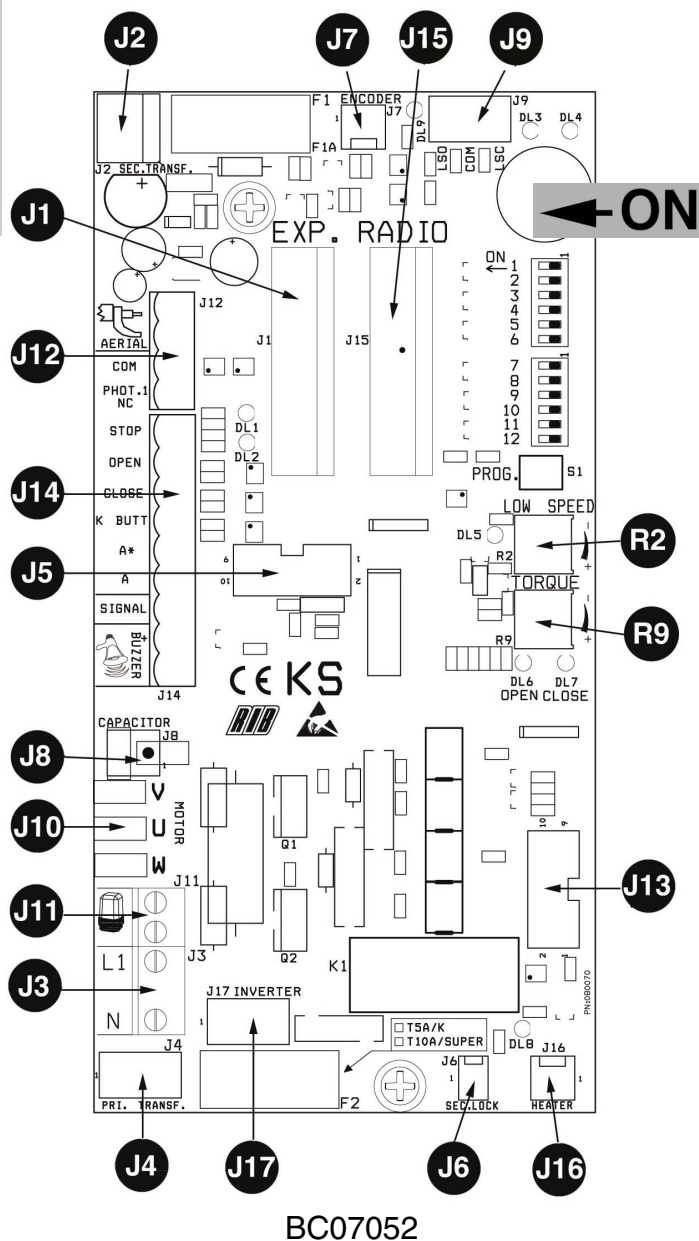
code.:ACG1048



ELEKTROANSCHLÜSSE



ELEKTRONISCHE STEUERUNG KS



BC07052

VERBINDUNGEN

- J1 => EXP. Verbinden für Karte EXP
 J2 => SEC.TRANSF. Verbinden für Zweittransformator
 J3 => L1 - N Stromversorgung 230Vac 50/60 Hz
 J4 => PRI.TRANSF. Verbinden für Primärtransformator
 J5 => **BERÜHREN SIE NICHT DEN JUMPER!**
WENN ER ENTFERNT WIRD, ZIEHT DER OPERATOR NICHT UM!
 J6 => SEC.LOCK Verbinden für manuell entsperbare Sicherheitsanschlüsse
 J7 => ENCODER Verbinden für Encoder-Anschluss (nur für K PLUS)
 J8 => CAPACITOR Verbinden für Kondensator-Anschluss
 J9 => Reset nach der Programmierung durchführen
 LSO Endschalterkontakt, der das Öffnen stoppt
 COM. Gemeinsame Erdungskontakte
 LSC Endschalterkontakt, der das Schließen stoppt
 J10 => MOTOR Verbinden für Verbindung am Motor
 U = Blaues Kabel (gemeinsamer Leiter)
- z.B.: Die Sicherung F2 ist 10A (nur für SUPER 3600) muß mit einer 5A (in Ausstattung) ersetzt werden, wenn die KS benutzt wird, um das korrekte arbeiten bei K und SUPER 2200 zu gewährleisten.**
- J11 => Blinker (max. 40W)
 J12 AERIAL Radioantenne
 COM Gemeinsame Erdungskontakte
 PHOT.1 NC Fotozellen-Kontakt (NC)
- J13 => INVERTER Verbinden für die Logik der INVERTER Karte (optional)
 J14 STOP Kontakt Taste Stop (NC)
 ÖFFNEN Kontakt Taste zum Öffnen (NO)
 CLOSE Kontakt Taste zum Schließen (NO)
 K BUTT. Kontakt Einzelimpuls (NO)
 A*A Zubehörversorgung 24Vac
 SIGNAL Kontrollleuchte Tor offen 24Vdc
 Buzzer
- J15 => RADIO Verbinden für Radioempfänger 24Vac
 J16 => HEATER Verbinden für Heizkarte
 J17 => INVERTER Verbinden für Stromversorgung der INVERTER-Karte (optional – NICHT DIE SCHUTZVORRICHTUNGEN VERÄNDERN !)
- R2 => Regler für langsame Geschwindigkeit: nur am Ende der Bewegung beim öffnen und schließen des Tores.
 R9 => Regler für die Kraft: zur Regelung der Kraftabschaltung durch die elektronische Kupplung.

MIKROSCHALTER ZUR STEUERUNG

- DIP 1 Kontrolle Motor-Drehrichtung (ON)
 DIP 2 Programmierung Zeiten (ON)
 DIP 3 DIP 3 Pausenzeit, bevor sich das Tor schließt im Normal - und Fußgängerbetrieb (ON)
 DIP 4 Funkempfänger schrittweise (OFF) - automatisch (ON)
 DIP 5 Befehl Einzelimpuls (K BUTT) schrittweise (OFF) - automatisch (ON)
 DIP 6 Fotozellen immer aktiv (OFF) - Fotozellen nur beim Schließen aktiv (ON)
 DIP 7 Encoder für Modell PLUS (ON-aktiviert)
 DIP 8 Vorblinken (ON) - Normales Blinken (OFF)
 DIP 9 Langsame Anfahren beim Start und Stop (ON)
 DIP 10 Elektronische Bremse (ON-aktiviert)
 DIP 11 Allmählicher Bewegungsanfang (ON-aktiviert)
 DIP 12 Motor zu 230V (OFF) 120V (ON)



TORQUE – ELEKTRONISCHER KRAFTREGULATOR

Die Kraftregulierung erfolgt durch Drehen des Trimmers TORQUE, der die Ausgangsspannung an die Motorleiter (das Drehen im Uhrzeigersinn verstärkt die Motorkraft).

Diese Kraft setzt nach 2 Sekunden ab Beginn jedes Manövers automatisch ein. Dies gibt dem Motor die maximale Anlaufkraft.

LANGSAME GESCHWINDIGKEIT- Geschwindigkeitsregler

Wenn der DIP 9 in Position ON steht richtet sich die Geschwindigkeit am Ende einer jeden Bewegung nach der Stellung des Kraftreglers.

Bei minimal Stellung des Kraftregler erreicht man den größten sichtbare Langsambewegung des Antriebes. Diese Langsambewegung ist nur auf den letzten 15-20 cm zu sehen.

ELEKTRONISCHE BREMSE (Aktivierung empfohlen)

Wenn DIP 10 auf ON steht, erfolgt nach vollständigem Öffnen oder Schließen eine Bremsung, um die Trägheit abzubremsen, die das Getriebe im Falle eines Aufschlags auf die stehende Mechanik beschädigen könnte.

ALLMÄHLICHER BEWEGUNGSANFANG (AKTIVIERUNG EMPFOHLEN)

Wenn DIP 11 auf ON steht, erfolgt bei jedem Start ein gradueller Anlauf.

Diese Funktion ist nicht aktiv, nachdem der Encoder oder eine andere Sicherheitsvorrichtung ein Hindernis festgestellt hat.

LED-ANZEIGEN

- DL1 Fotozellen-Kontakt (NC)
 DL2 Stop-Kontakt (NC)
 DL3 Kontakt Öffnungsendschalter (NC)
 DL4 Kontakt Schließendschalter (NC)
 DL5 Programmierung aktiviert
 DL6 Tor im Öffnungszustand "OPEN" (grün)
 DL7 Tor im Schließzustand "CLOSE" (rot)
 DL8 Manuell entsperbare Sicherheitsvorrichtung (NC)
 DL9 Kontrolle Encoder-Betrieb

KONTROLLE MOTOR-DREHRICHTUNG

Diese Kontrolle dient der Erleichterung der Installation während der Inbetriebnahme der Anlage oder der Ausführung von möglichen späteren Kontrollen.

- 1 - Nach der Installation den **Dip1 in Position ON** stellen. Die **LED DL5 fängt an, zu blinken**.
- 2 - Die **Steuertaste PROG** drücken und halten (die Bewegung findet jetzt bei Totmannschaltung statt: öffnet-stop-schließen-stop-öffnen-usw.). **DIE GRÜNE LED DL6 "OPEN" schaltet sich ein und das Tor muss sich öffnen und halten nach dem Kontakt mit dem Endschaltnocken**. Passiert das nicht, so lassen Sie die Steuertaste und wechseln Sie die Verbindungen der zwei Kabeln des Motors.
- 3 - Die **Steuertaste PROG**. Drücken und halten. **Die ROTE LED DL7 "CLOSE" schaltet sich ein und das Tor muss schließen und halten nach dem Kontakt mit dem Endschaltnocken**.
- 4 - Nach 2 sek. und in 10sek. korrekten arbeiten des Antriebs ob in auf oder Zulauf, der elektronische Kraftregler hat sich selbst kontrolliert. Wichtig ist natürlich die Einstellung des Kraftreglers "TORQUE".
- 5 - Nach 10sek.korrekten arbeiten des Antriebes ob in auf oder Zulauf, der automatische Langsamlauf ist aktiviert(wenn DIP 9 ist in in ON Position)und wenn der Kraftregler "TORQUE" steht auf minimaler Einstellung.
- 6 - Am Ende der Kontrolle, und nach der Reglerstellung, stellen Sie **DIP1 in die Position OFF**. Die LED DL5 schaltet sich aus und meldet damit, dass sie von der Kontrolle abgesprungen ist.

NB: Während dieser Kontrolle sind der Encoder und die Photozellen nicht aktiv.

PROGRAMMIERUNG DER ZEITEN

PROGRAMMIERUNG VON K MIT ENCODER (K PLUS)

Die Programmierung kann unabhängig von der aktuellen Position des Tors ausgeführt werden.

- 1 - Stellen Sie den Mikroschalter Dip 2 auf die Position ON => Die LED DL5 sendet kurze Blinkintervalle.
- 2 - Betätigen Sie die Taste PROG => Das Tor schließt sich. 2 Sekunden nach dem Schließen öffnet sich das Tor von allein. Nach vollendeter Öffnung bleibt es stehen. Warten Sie die von Ihnen gewünschte Öffnungszeit des Tors ab (auszuschließen mit DIP3 OFF).
- 3 - Betätigen Sie die Taste PROG. Dadurch schließen Sie das Tor (auch die Zählung der Wartezeit bis zum automatischen Schließen wird angehalten - max. 5 Minuten).
- 4 - Bei Erreichen der Schließnocken bleibt das Tor stehen.
- 5 - **STELLEN SIE DEN DIP 2 NACH DER PROGRAMMIERUNG WIEDER AUF OFF.**

Wenn an KPLUS mit KS die Karte INVERTER verbunden wird, verwaltet sie automatisch seine Verzögerung bei der Annäherung; es ist ebenfalls möglich, die Geschwindigkeit des Betriebsgeräts zu verwalten (siehe die der Karte INVERTER beigefügten Anweisungen).

PROGRAMMIERUNG K OHNE ENCODER (K)

NB: DIP7 MUSS AUF OFF SEIN !!

Die Programmierung ist dieselbe wie bei dem oberen Paragraph.

Wenn man die Karte der INVERTER zu der K mit KS anschließt, steuert sie ihre Verlangsamung automatisch während der Annäherung, und, ist es auch möglich die Geschwindigkeit des Bedieners zu steuern (die zu der Karte der INVERTER beigefügten Anweisungen lesen).

FUNKTIONSWEISE DES STEUERZUBEHÖRS

ÖFFNUNGSTASTE (mit Funktion Uhr)

Diese Funktion ist in den Spitzenzeiten nützlich, wenn der Fahrzeugverkehr sich verlangsamt (z. B. Schichtwechsel, Notfall im Wohn- oder Parkplatzbereich und, temporär, bei Umzügen).

FUNKTION UHR

Diese Funktion ist in den Spitzenzeiten nützlich, wenn der Fahrzeugverkehr sich verlangsamt (z. B. Schichtwechsel, Notfall im Wohn- oder Parkplatzbereich und, temporär, bei Umzügen).

ANBRINGUNGSART

Durch die Verbindung an einen Schalter und/oder an eine Uhr des Typs Tag/Woche (anstelle oder parallel des normalerweise geöffneten Öffnungsschalters (N.G.) "COM-OPEN"), ist es möglich, die Automation zu öffnen und solange offen zu halten, bis der Schalter gedrückt wird oder die Uhr aktiv ist.

Bei offener Automation sind alle Steuerungsfunktionen untersagt.

Wenn die automatische Schließung aktiv ist, erfolgt, bei Freigabe des Schalters oder bei Erreichen der eingestellten Uhrzeit, die sofortige Schließung der Automation; anderenfalls ist es notwendig, einen Befehl zu erteilen.

SCHLIESSTASTE (COM-CLOSE)

Bei geschlossenem Tor steuert die Taste den Schließmotor.

SCHRITTWEISE STEUERTASTE (COM-K BUTTON)

Wenn DIP5 auf OFF steht => Führt einen Befehl der Steuerreihe Öffnen-Stop-Schließen-Stop-Öffnen-usw. aus.

Wenn DIP5 auf ON steht => Führt die Öffnung des geschlossenen Tors aus. Wenn diese Taste während der Öffnungsbewegung betätigt wird, hat sie keine Auswirkung. Wenn sie bei offenem Tor betätigt wird, wird das Tor geschlossen; Betätigung während dem Schließen führt zum erneuten Öffnen.

FERNSENDER

Wenn DIP4 auf OFF steht => Führt einen Befehl der Steuerreihe Öffnen-Stop-Schließen-Stop-Öffnen-usw. aus.

Wenn DIP4 auf ON steht => Führt die Öffnung des geschlossenen Tors aus. Wenn diese Taste während der Öffnungsbewegung betätigt wird, hat sie keine Auswirkung. Wird sie bei geöffnetem Tor betätigt, wird das Tor geschlossen. Wenn diese Taste während der Schließbewegung betätigt wird, wird das Tor erneut geöffnet.

AUTOMATISCHE SCHLIESSUNG

bei Fußgängeröffnung oder Normalöffnung

Die maximale Pausenzeit, bevor sich das Tor wieder von allein schließt beträgt 5 Minuten. Die Pausenzeit können Sie deaktivieren wenn Sie den Dip 3 in Position OFF stellen, in Position ON ist sie Aktiv.

FUNKTIONSWEISE DES SICHERHEITZUBEHÖRS

SICHERHEITS-ENCODER (KPLUS)

Hat die Aufgabe, durch Motorinversion als Sicherheitsvorrichtung sowohl die Öffnungs- als auch die Schließphase zu überwachen.

Der Betrieb des Motors mit Encoder wird mit dem DIP7 (ON) zugelassen.

Falls der Encoder-Betrieb nicht funktioniert (keine Stromversorgung, Kabel nicht verbunden, Scheibe beschädigt oder defekt), wird die Torbewegung nicht ausgeführt.

Wenn nach dem Einsatz des Encoders beim Öffnen oder Schließen ein zweiter Encoder-Einsatz erfolgt, natürlich im umgekehrten Sinn, bleibt das Tor stehen und invertiert für eine Sekunde. **Das Läutwerk (Buzzer) wird für 5 Minuten aktiviert, um den Alarmstatus anzuzeigen, und der Blinker wird für 1 Minute aktiviert.** Es ist während oder nach den 5 Minuten, in denen das Läutwerk (Buzzer) aktiv ist, möglich, den Betrieb des Tors durch Betätigung einer beliebigen Steuertaste erneut zu stabilisieren.

FOTOZELLE 1 (COM-PHOT 1)

Wenn DIP6 auf Off steht - Wenn sich bei geschlossenem Tor ein Hindernis im Strahlenbereich der Fotozelle befindet, öffnet sich das Tor nicht.

Während dem Betrieb überwachen die Fotozellen sowohl das Öffnen (mit Wiederanlauf des Motors zum Öffnen nach einer halben Sekunde) als auch das Schließen (mit Wiederanlauf des Umkehr-Motors nach einer Sekunde).

Wenn DIP 6 auf On steht - Wenn sich bei geschlossenem Tor ein Hindernis im Strahlenbereich der Fotozelle befindet, und die Öffnung befohlen ist, öffnet sich das Tor (während der Öffnung sind die Fotozellen funktionslos). Die Fotozellen schreiben nur in der Schließphase ein (mit Wiederanlauf des Umkehr-Motors nach einer Sekunde, auch wenn die Fotozellen in Funktion bleiben).

STOP-TASTE

Die STOP-Taste führt bei jeglicher Operation zum Stillstand des Tors.

Wenn die Taste bei vollständig geöffnetem Tor oder, wegen der Fußgänger-Steuerung, teilweise geöffnetem Tor betätigt wird, schließt sie temporär das automatische Schließen aus (wenn DIP3 und DIP9 ausgewählt sind). Es ist also notwendig, zum weiteren Schließen ein neues Kommando zu geben. Beim Folgezyklus wird die automatische Schließfunktion erneut aktiviert (wenn DIP3 und DIP9 ausgewählt sind).

BLINKLICHT

ANMERKUNG: Diese elektronische Tafel kann NUR BLINKER MIT BLINKSCHALTUNGEN (ACG7059) mit Lampen von max. 40W versorgen.

FUNKTION VORBLINKEN:

- **DIP8 auf OFF** => Motor, Blinker und Buzzer starten gleichzeitig.
- **DIP8 auf ON** => Blinker und Buzzer starten 3 Sekunden vor dem Motor.

BUZZER (Opzional)

Während der Öffnung und der Schließung gibt der Buzzer ein akustisches Wechselsignal. Falls Sicherheitsvorrichtungen (Alarme) ausgelöst sind, wird die Frequenz der Signalschwankung erhöht.

KONTROLLEUCHTE TOR OFFEN (COM-SIGNAL):

Besitzt die Aufgabe, ein offenes (auch wenn nur teilweise offenes) bzw. nicht ganz geschlossenes Tor anzuzeigen. Nur wenn das Tor vollständig geschlossen ist, schaltet sich die Kontrollleuchte ab. Während der Programmierung ist diese Anzeige nicht aktiv.

ANMERKUNG: Wenn zu viele Drucktasten oder Lampen verbunden werden, wird die Logik des Steuergeräts beeinträchtigt und es kann zur Blockierung der Operationen führen.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- | | |
|--|---|
| - Temperaturbereich | 0 ± 55°C |
| - Feuchtigkeit | < 95% ohne Kondensation |
| - Versorgungsspannung | 230V~ ±10% |
| - Frequenz | 50/60 Hz |
| - Max. Stromaufnahme Karte | 60 mA |
| - Netz-Mikroschalter | 100mS |
| - Maximale Leistung der Kontrollleuchte für Tor offen | 3 W (gleichwertig einer Lampe mit 3W oder 5 LEDs mit einem Reihenwiderstand von 2,2 kΩ) |
| - Maximale Last am Blinkerausgang | 40W mit ohmscher Last |
| - Verfügbarer Strom für Fotozellen und Zubehör | 0,4 A ±15% 24Vac |
| - Verfügbarer Strom am Radioverbinder | 200mA 12Vdc |
| - Alle Kontakte müssen frei von Verunreinigungen sein, und die Kabelanschlüsse müssen korrekt, und Ordnungsgemäß Isoliert und Angeschlossen sein. | |
| - Die Elektronik führt selbständig nach jeder Veränderung der Anschlüsse oder das Abschalten und wieder Einschalten der Anlage eine Selbstkontrolle durch. | |

OPTIONEN

Für die Anschlüsse und die technischen Daten der Zubehöre verweisen wir auf die entsprechenden Betriebsanleitungen.

ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN MIT DER KARTE *EXPANDER* (ACG5470)

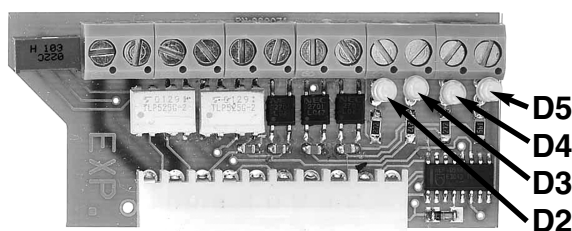
!! DIE KARTE EXP NUR BEI ABGESCHALTETEM STROM EINSCHIEBEN !!

LEGENDE

- TR => Trimmer zur Einstellung der Hilfslichtdauer
 1-2 => Versorgung 24Vdc für Fotozellen, Fotokontaktleisten usw.
 3-4 => Ampelkontakt 1
 5-6 => Ampelkontakt 2
 7-8 => Hilfslicht-Kontakt
 9 => Kontakt Fotozelle 2 (NC)
 10 => Befehl Öffnen Personenöffnung (NO)
 11 => Kontakt für Sicherheitsleisten beim Auffahren des Tores (Kontakt geschlossen)
 12 => Allgemeine Einheit

ANZEIGEN LED - *EXPANDER*KARTE

TR | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |



- D2 Anzeige Kontakt Fotozelle 2
 D3 LED zur Kontrolle der Fußgängeröffnung
 D4 LED zur Kontrolle der Sicherheitsleisten
 D5 Spannung vorhanden

ANMERKUNG: Für einen ordnungsgemäßen Betrieb müssen die LED D2, D4 und D5 immer leuchten

TASTE PERSONENÖFFNUNG (10-12)

Befehl zur partiellen Öffnung und zum darauf folgenden Schließen. Wenn das Tor durch den Befehl "Personenöffnung" teilweise geöffnet ist, ist eine vollständige Öffnung nicht möglich.

Es ist notwendig, das Tor wieder zu schließen, um es in Folge vollständig zu öffnen.

Der DIP 5 ist für den Schritweisen betrieb bei Anschluss an den Kontakten (COM – K-BUTT).

Wenn DIP 5 in Position OFF steht => haben sie folgenden Bewegungsablauf, wenn sie den Taster betätigen (Step-bei-Step)

Wenn DIP 5 in Position ON steht => haben sie folgenden Bewegungsablauf, wenn das Tor auffährt und sie betätigen den Taster, zeigt dies keine Wirkung, nur beim Zulauf bleibt das Tor stehen und nach erneutem drücken fährt das Tor wieder auf.

LERNPROZEDUR FÜR DIE FUßGÄNGERÖFFNUNG

Bei geschlossenem Tor und Schließungsendschalter in Funktion

- 1 - **Zuerst schalten Sie DIP2 auf ON** (die LED DL5 blinkt schnell) **und dann DIP1 auf ON** (die LED DL5 blinkt langsam).
- 2 - Die Fußgängersteuertaste drücken (10-12) => Das Schiebetor öffnet sich.
- 3 - Die Fußgängersteuertaste drücken, um den Lauf des Tors zu stoppen (damit bestimmt man die Öffnung des Tors).
- 4 - Die gewünschte Öffnungszeit abwarten (mit DIP3 auf OFF ausschließbar) und die Fußgängertaste drücken, um die Schließung zu befehlen.
- 5 - **ALS MAN DEN SCHLIEßUNGSENDSCHALTER ERREICHT HAT DIE DIP1 UND 2 AUF OFF WIEDER STELLEN.**

Die Sicherungen sind während der Programmierung aktiv und ihrer Einsatz stoppt sie (die LED blinkt nicht mehr, sondern bleibt immer eingeschaltet).

Um die Programmierung zu wiederholen, die DIP1 und 2 auf OFF positionieren, das Tor schließen und die oben beschriebene Prozedur wieder durchführen.

AUTOMATISCHE SCHLIEßUNG DER PERSONENÖFFNUNG

Die Pausenzeiten vor dem Beginn der automatischen Schließung für die Personenöffnung des Tors werden während der Programmierung registriert.

Die maximale Pausenzeit beträgt 5 Minuten.

Die Pausenzeit ist mit dem DIP3 aktivierbar oder deaktivierbar (ON aktiv).

SICHERHEITSKONTAKTE BEIM AUFFAHREN DES TORES (11-12)

Wenn beim Auffahren des Tores der Sicherheitskontakt ausgelöst wird, bleibt das Tor stehen und startet mit der Umkehrbewegung.

Beim Zulauf des Tores wird die Bewegung nicht Umgekehrt, da dieser Kontakt in diesem Moment nicht aktiv ist.

WICHTIG: Wenn Sie nicht Anschließen an den Kontakt (11-12) muss dieser Kontakt gebrückt werden.

FOTOZELLE 2 (9-12)

Wenn sie während der Öffnung einen Gegenstand wahrnimmt, so kehrt sie die Öffnungsbewegung erst nach Durchgangsbeendigung um. Wenn sie einen Gegenstand während der Schließung wahrnimmt, kehrt sie in die Öffnungsbewegung erst nach Durchgangsbeendigung um.

Diese Funktion kann besonders nützlich sein, wenn man die unmittelbare Schließung des Tors wünscht, als man durch die Torschwelle kommt. **Wenn man sie nicht anwendet, die Klemmen 9-12 überbrücken.**

HILFSLICHT (7-8)

Es ist möglich, die Spule eines Relais mit 24Vdc zu versorgen, so dass eine oder mehrere Lampen für die Dauer von mindestens 1 Sekunde bis maximal 4 Minuten mit Strom versorgt werden (durch den Trimmer TR auf der Karte EXPANDER regulierbar).

Das Relais wird bei jeder Öffnung oder Schließung aktiviert.

AMPELSTEUERUNG

Bei geschlossenem Tor ist die Ampel abgeschaltet.

Bei der Öffnung schaltet sich das **rote Licht** (3-4) an.

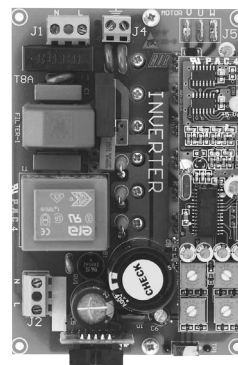
Bei geöffnetem Tor schaltet sich das **grüne Licht** (5-6) an, das rote Licht wird abgeschaltet.

Das grüne Licht bleibt bis zum Beginn der automatischen Schließung eingeschaltet.

Bei der Schließung des Tors schaltet sich das grüne Licht ab, das rote Licht wird angeschaltet. Nach Abschluss des Schließvorgangs wird die Ampel abgeschaltet.

KARTE *INVERTER* (ACG9201)

!! DEN KONDENSATOR DES MOTORS ENTFERNEN !!

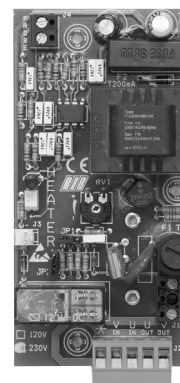


Die Motorenkabel direkt mit der Karte INVERTER verbinden (**leitung blau=>Polklemme U**).

Der INVERTER ermöglicht => die Einstellung der Antriebskraft, den graduellen Anlauf, die maximale Geschwindigkeit, die Verlangsamung bei der Annäherung und die Bremsung bei Erreichen des Endschafters.

Der INVERTER kann mit den Betriebsgeräten K1400 und K2200 (nicht mit K800) benutzt werden. Mit diesem Zubehör verändert sich die Tragfähigkeit des K1400 auf 700kg, die des K2200 auf 1100kg.

ERHITZERKARTE *HEATER* (ACQ9092)



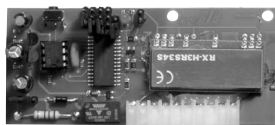
Vorrichtung für die Heizung des Betriebsgeräts, wenn dieses sich an Plätzen mit besonders niedrigen Temperaturen befindet.

FERNSENDER MOONACG6082 - 433
ACG7026 - 91ACG6081 - 433
ACG7025 - 91

MOON 91 (30,925MHz) - 2CH Kennnr. ACG7025 - 4CH TX91 Kennnr. ACG7026

- * Bez. Min P.T.-Überprüfungszertifikat CE N. EMC/98/IST/012
- * Min P.T.-Autorisation DGPFG/SEGR/2/07/336915/FO
- * KONFORMITÄTSZERTIFIKAT TYP CE
- * CERTIFICATE OF CONFORMITY (GERMANY)
- * CERTIFICATE EXPERT OPINION (GERMANY)

- * MOON 433 (433,92MHz) - 2CH Kennnr. ACG6081 - 4CH Kennnr. ACG6082
- * Bez. Min P.T.-Überprüfungszertifikat CE N. EMC/97/084
- * Min P.T.-Autorisation CEPT LPD-I DGPFG/4/2/03/338529/FO/
- * KONFORMITÄTSZERTIFIKAT TYP CE
- * CERTIFICATE OF CONFORMITY (GERMANY)
- * CERTIFICATE EXPERT OPINION (GERMANY)

FUNKEMPGÄNGE

RX91/A	selbstlernend mit Verbindung	Kennnr.ACG5005
RX91/A	selbstlernend mit Klemmbrett	Kennnr.ACG5004
RX433/A	selbstlernend mit Verbindung	Kennnr.ACG5055
RX433/A	selbstlernend mit Klemmbrett	Kennnr.ACG5056
RX433/A 2CH	selbstlernend mit Verbindung	Kennnr.ACG5051
RX433/A 2CH	selbstlernend mit Klemmbrett	Kennnr.ACG5052

ANTENNE SPARK

Um die bestmöglichen Leistungen mit den o. g. Apparaten zu erhalten, muss eine auf die Frequenz des Funkempfängers abgestimmte Antenne montiert werden.

Anmerkung: Besonders muss darauf geachtet werden, dass das Zentralkabel der Leitung nicht mit der externen Kupferumwicklung in Kontakt kommt, da dies die Funktion der Antenne außer Kraft setzt.

Die Antenne muss senkrecht, von dem Fernbetätigungsgerät aus sichtbar montiert werden.

ANTENNE SPARK 91 Kennnr.ACG5454
ANTENNE SPARK 433 Kennnr.ACG5252

BLINKER SPARK mit eingebauter wechsignalkarte Kennnr.ACG7059

**MECHANISCHE KONTAKTLEISTEN L=2MT**

Kennnr.: ACG3010

Mit doppeltem Sicherheitskontakt; Abmessungen können nach Wunsch geschnitten werden

**FITSYNCR0****WANDFOTOZELLEN FITSYNCR0** - Kennnr.:ACG8026

einstellbare Reichweite 10÷20mt 49÷100"

Dank einer Synchronisierereinrichtung sind mehrere sich gegenseitig annähernde Paare möglich.

Bei mehr als 2 Fotozellenpaare (bis 4), den **SENDER SYNCRO** mit Kennnr.: ACG8028 hinzufügen. ACG8028 für mehr als 2 Fotozellenpaare (bis 4 Paare).

PAAR FÜR EINBAUKASTEN FÜR FITSYNCR0, Kennnr.: ACG8051

**BLOCK**

SCHLÜSSELWAHLSCHALTER BLOCK FÜR DIE WAND Kennnr.ACG1053
SCHLÜSSELWAHLSCHALTER BLOCK ZUM EINBAU Kennnr.ACG1048





RIB S.r.l.
25014 Castenedolo - Brescia - Italy
Via Matteotti, 162
Telefono ++39.030.2135811
Fax ++39.030.21358279 - 21358278
<http://www.ribind.it> - email: ribind@ribind.it



automatismi per cancelli
automatic entry systems

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ - DECLARATION OF COMPLIANCE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ - ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG

Dichiariamo sotto la nostra responsabilità chela centralina elettronica KS è conforme alle seguenti norme e Direttive
Le fabricant certifie en engageant sa seule responsabilité que les produit KS est conforme aux Normes et Directives ci-dessous:
We declare, on our own responsibility, that operating devices of the series KS comply with the following standards and Directives
Wir erklären unter unserer Verantwortung, dass die Steuerung KS mit den folgenden Normen und Richtlinien übereinstimmen

EN 301 489-1	2001	EN 55014-2	1997	EN 61000-6-1	2001
EN 301 489-3	2001	EN 60335-1	2002	EN 61000-6-2	1999
EN 300 220-1	2001	EN 60335-2-103	200X	EN 61000-6-3	2001
EN 300 220-3	2000	EN 61000-3-2	2000	EN 61000-6-4	2001
EN 55014-1	2000	EN 61000-3-3	1995		

Inoltre permette un'installazione a Norme - Permit, en plus, une installation selon les normes suivants
You can also install according to the following rules - Desweiteren genehmigt es eine Installation der folgenden Normen:
EN12453 2000 - EN 12445 2002 - EN 13241-1 2003

Come richiesto dalle seguenti Direttive - Conformément aux Directives
As is provided by the following Directives - Wie es die folgenden Richtlinien verfügen

93/68/EEC	89/336/EEC	93/68/EEC
73/23/EEC	92/31/EC	1999/5/CE

Il presente prodotto non può funzionare in modo indipendente ed è destinato ad essere incorporato in un impianto costituito da ulteriori elementi. Rientra perciò nell'Art. 4 paragrafo 2 della Direttiva **98/37/CEE (Macchine)** e successive modifiche, per cui segnaliamo il divieto di messa in servizio prima che l'impianto sia stato dichiarato conforme alle disposizioni della Direttiva

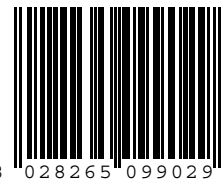
Le présent dispositif ne peut fonctionner de manière indépendante, étant prévu pour être intégré à une installation constituée d'autres éléments. Aussi rentre-t-il dans le champ d'application de l'art. 4, paragraphe 2 de la **Directive machines 98/37/CEE** et de ses modifications successives. Sa mise en service est interdite avant que l'installation ait été déclarée conforme aux dispositions prévues par la Directive

This product can not work alone and was designed to be fitted into a system made up of various other elements. Hence, it falls within Article 4, Paragraph 2 of the **EC-Directive 98/37 (Machines)** and following modifications, to which respect we point out the ban on its putting into service before being found compliant with what is provided by the Directive

Dieses Produkt kann nicht allein funktionieren und wurde konstruiert, um in einen von anderen Bestandteilen zusammengesetzten System eingebaut zu werden. Das Produkt fällt deswegen unter Artikel 4, Paragraph 2 der **EWG-Richtlinie 98/37 (Maschinen)** und folgenden

Legal Representative

(Bosio Commi/Giuseppe)



8 028265 099029 >

- Per la redazione del fascicolo tecnico di installazione nel rispetto della Direttiva Machine 98/37/CEE, l'installatore può usufruire della modulistica predisposta da RIB e scaricabile all'indirizzo internet <http://www.ribind.it/exe/ribtec.exe>
- Pour la redaction du présente notice technique d'installation a été rédigée dans le respect de la Directive Machines 98/37/CEE. Les formulaires RIB sont à la disposition de l'utilisateur, ils peuvent être téléchargés depuis le site <http://www.ribind.it/exe/ribtecfr.exe>
- For the editing of the technical installation brochure in compliance with the Machine Directive 98/37/CEE, the installer can avail himself of the forms prepared by RIB, that can also be downloaded from the internet address: <http://www.ribind.it/exe/ribtecn.exe>
- Zur Verfassung der technischen Installationsbroschüre laut der Maschinenrichtlinie 98/37/CEE verfügt der Installateur über die von der Firma RIB ausgestellten Vordrucke, die auch von dem Internet unter der Adresse <http://www.ribind.it/exe/ribtecde.exe> downloadet werden können.